



NOVINY KEŽMAROK

Vydáva Mestské kultúrne stredisko v Kežmarku | 10. ročník, 4. vydanie | **apríl 2025**

3

Zmysel pôstu nie je
na tanieri, ale v srdci

9

Spojené školy s novovymenovanými
riaditeľmi. Aké sú ich plány?

14 – 16

Labyrint argumentov a pohľadov.
Gorali a ich nárečie sa ocitli
v hľadáčiku polemík

4 – 5

Šestnásť projektov podporí päť
oblastí života Kežmarčanov

ZUŠ ANTONA CÍGERA A MESTO KEŽMAROK
VÁS POZÝVA NA

BENEFIČNÝ KONCERT

ŽIAKOV ZUŠ VENOVANÝ
THEUŠKOVI



UTOROK, 29. APRÍLA, 2025
17:00 HOD.
MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO,
STARÝ TRH 518, KEŽMAROK

VÝTAŽOK BUDE VENOVANÝ TEUŠKOVI
NA ZLEPŠENIE JEHO ZDRAVOTNEJ SITUÁCIE
SÚVISIACEJ S ONKOLOGICKÝM OCHORENÍM

WWW.ZUSANTONACIGERA.SK
WWW.KEZMAROK.SK

FILM DANIELA DLUHÉHO V PRODUKCII LUKÁŠA MARHEFKU

ALENKA

A ZÁZRAK Z CUDZEJ KRAJINY



SKUTOČNÝ PRÍBEH RÓMKY:
„ĎAKUJEM BOHU, ŽE MÁ MAMA DAĽA DO DETSKÉHO DOMOVA.“

SLÁVNOSTNÁ PREMIÉRA

22. 4. 2025, 19:00 V KEŽMARKU

ÚČINKUJÚ: ALENKA HORVÁTHOVÁ, MICHAEL JAGDMANN | RÉŽIA: DANIEL DLUHÝ | KAMERA: JURAJ HRÁVEC
HUOBA: ESTER WIESNEROVÁ | ZVUK: SAMUEL ŠKUBLA | STRIH: DOMINIK JURSA | PRODUCENT: LUKÁŠ MARHEFKA
NÁMET: DANIEL KOSTKA, MARTINA KOSTKOVÁ | SCÉNÁR: DANIEL DLUHÝ, LUKÁŠ MARHEFKA | FOTO: ROBO KOČAN

Producent: RAMAGU FILM | Koprodukcija: RTV: NOVIY FILM | Distribúcia: Hlavný med. partner: aktuality.sk

Finančne podporili: SLOVENSKÁ REPUBLIKA, MINISTERSTVO KULTÚRY, SLOVENSKÝ FILMOVÝ FOND, KEŽMAROK, MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO, KEŽMAROK

Partneri: SME.sk | DENNÍK N | TÝŽDEŇ | BYSTRIN | ZAMAGURSKÉ NOVINY | MOJA KULTÚRA | CITY LIFE | RÁDIO FM | FILM.SK | KINEMA | RÁDIO DEJÍN

Roger - Ferdinand

JARMOK CITOV



Vstupné: 10 €
Predaj vstupeniek: www.mskkezmak.sk
Kežmarská informačná agentúra, Hlavné námestie 64

26.4. 2025
sobota o 19,00 hod

Mestské kultúrne stredisko Kežmarok

Francúzska komédia o tom, že hazardovať s citmi sa nevypláca.

Osoby a obsadenie

- Bernard Roland Klein • Florence Ivana Kleinová • Helene Katarína Gurková •
- Larget Rastislav Babič • Campion Drahomír Thomay • Giselle Radka Kovalčíková •
- Morelle Lujza Šoltésiová • Pastel Maroš Cancarčík • Ninette Lívia Jaseňák Jedličková •
- Gérard Martin Šoltys • Odette Diana Mačáková • Angličan Radko Panák •
- Angličanka Mária Bekešová •

• Úprava scenára, hudba a réžia: Ivan Kubík •

SPEKTRUM DIVADLO KEŽMAROK

Organový koncert

Bazilika svätého Kríža - Kežmarok
5. apríla 2025 o 19:00 hod.



Na organe hrá Fabián Greš

Program
J.S.Bach, C. Franck, F.Liszt, A.Pärt, Ch.M.Widor



KEŽMAROK
MODERNÝ • DYNAMICKÝ • HISTORICKÝ



Webstránka mesta
www.kezmarok.sk



Facebook
[www.facebook.com/
www.kezmarok.sk](https://www.facebook.com/www.kezmarok.sk/)



Instagram
[www.instagram.com/
mestokezmarok](https://www.instagram.com/mestokezmarok/)



Zmysel pôstu nie je na tanieri, ale v srdci

Pôst je časom na sebareflexiu a očistu. Nejde len o navonok viditeľné zriekanie sa materiálnych pôžitkov, ale najmä o prehĺbenie duchovného života. Aké skutočné úmysly by mali stáť za pôstnymi predsavzatiami každého veriaceho? Ako správne pripraviť svoje srdce na Veľkú noc? Na tieto aj ďalšie smerodajné otázky nám odpovedá dekan Rímskokatolíckej farnosti v Kežmarku, Martin Majda.

Pôst, ktorý predchádza veľkonočným sviatkom, je obdobím duchovnej prípravy. Sú to dni, kedy sa veriaci snažia očistiť svoje srdce i rozum. Tento čas ponúka príležitosť na zastavenie sa a zamyslenie sa nad tým, čo je skutočne dôležité. „Pôst nie je len o vonkajších úkonoch, ako je zriekanie sa niečoho, ale o vnútornej transformácii, o tom, aby sme sa priblížili k Bohu a lepšie pochopili zmysel nášho života,“ vysvetľuje dekan. „Netrhajte si odev, ale svoje srdcia,“ vystihuje metaforou zmysel pôstu diecézny biskup František Trstenský. Ten prekvapil kežmarských veriacich v Bazilike svätého Kríža v Kežmarku svojou prítomnosťou a homíliou počas večernej svätej omše na Popolcovú stredu. Dekan Martin Majda prítomných na záver omše povzbudil svojou myšlienkou: „Hlavne sa nepostíte od najsvätejšej sviatosti oltárnej. Pristúpte k sviatosti zmierenia aj teraz, nielen pred Veľkou nocou, aby náš Pán mohol počas pôstu pôsobiť vo vašich čistých srdciach.“

Odpovedzte si na otázky a odhaľte svoje úmysly

„Skúsme sa zamyslieť nad úmyslami nášho srdca,“ vyzýva dekan Majda, ktorý odporúča, aby si každý z nás po-

fyzického zdravia pred Bohom neobstoja. Odopieranie má byť prostriedkom na to, aby sme vošli na svoju osobnú púšť a otvorili srdce Bohu, aby nás pretvoril podľa svojej vôle, naplnil láskou, osobitnými milosťami a pretrvávajúcim pokojom, ktorý nezávisí od vonkajších okolností.

Hĺbka úmyslov a miera lásky, z ktorej vyplývajú, sú v pôste významným meradlom. Keď sa budeme snažiť priblížiť k Bohu, on do nás vloží viac túžby po tom, čo je skutočne dôležité a od toho, čo nám neosoží, ale naopak – škodí, nás oslobodí.

Pôst tiež vyzýva na prehodnotenie nášho správania sa voči druhým. „Budem dávať pozor na svoj jazyk, na svoje slová,“ uvádza príklad dekan. Naše slová skutočne môžu vyvolať zbytočné konflikty a zranenia. Pôst je výzvou na transformáciu srdca, na odstránenie pýchy a na zlepšenie našich vzťahov – s Bohom aj s naším okolím. „Je dôležité, aby za našimi pôstnymi úmyslami stál skutočný úmysel zmeniť sa. Pôst nie je len o vzdávaní sa vecí, ale o zameraní sa na to, čo je skutočne dôležité – náš vzťah k Bohu, k blížnym a k sebe samým. Ak sa zrieknem televízie, aby som mal viac času na modlitbu alebo reflexiu, to je správny úmysel,“ vysvetľuje dekan Majda.

Vstúpme si do svojho vnútra a odhaľme šťastie, ktoré nevyprchá

Ak chceme byť pripravení na veľkú oslavu Kristovho vzkriesenia, mali by sme sa zamyslieť nad tým, čo všetko sa rozhodneme obetovať a aké úmysly nás k tomu vedú. Takýto pôst nás privedie k očisteniu a bližšiemu vzťahu s Bohom. Práve láska k nášmu Stvoriteľovi a Spasiteľovi má byť pre nás hnacím motorom. Jedným z princípov pôstu je sebazapieranie a tréningovanie sa v pokore, teda v

búraní vlastného egoizmu a v stavaní ciest lásky ku svojim blížnym. Pôst nás tiež učí, že aj malé činy môžu mať veľký duchovný význam, ak sú konané s úprimným úmyslom. „Chcem Ťi, Pane, ukázať, že Ťa mám rád,“ uzatvára hlavný cieľ pôstu Majda. Tento úmysel, nech je akokoľvek malý, je na začiatku našej cesty k duchovnej obnove.

Gabriela Tomajková

foto: archív Rímskokatolíckej farnosti Kežmarok



Svätú omšu na Popolcovú stredu v Kežmarku odslúžil bývalý dekan a súčasný diecézny biskup František Trstenský, ktorý farníkov svojou prítomnosťou a homíliou milo prekvapil.

ložil otázky: „Prečo konám to, čo konám? Je môj úmysel čistý alebo si len chcem získať obdiv od druhých?“ Niektorí ľudia si dávajú predsavzatia ako „budem častejšie chodiť do kostola“. Tu je však na mieste otázka, prečo to v skutočnosti robia. Je to preto, aby ich videli druhí alebo sa naozaj úprimne usilujú prehĺbiť svoj vzťah s Bohom?

V mnohých prípadoch sa počas pôstu zriekneme rôznych vecí, ktoré môžu byť pre nás pôžitkom, zvykom alebo dokonca závislosťou – či už ide o sladkosti, mobil, televíziu alebo niečo úplne iné. Motivácia ako zlepšenie

Lesy patria nám všetkým a ich budúcnosť je v našich rukách

Vážení obyvatelia Kežmarku a milovníci prírody,



apríl je mesiac, kedy sa príroda prebúda do novej sily a krásy. Naše lesy sa začínajú zelenieť, zvieratá sú čoraz

aktívnejšie a my všetci môžeme byť svedkami zázraku znovuzrodenia prírody. Je to zároveň obdobie, keď si, viac ako inokedy, musíme uvedomiť, aká dôležitá je naša úcta k lesom a zodpovedné správanie sa pri ich návšteve. Jednou z najväčších hrozieb pre lesy sú práve požiare, ktorých riziko stúpa s oteplením a suchým počasím. Apelujem preto na všetkých návštevníkov lesa, aby dodržiavali základné pravidlá – nezakladali ohne mimo vyhradených miest, nefajčili v lese a neodhadzovali neuhášené cigarety či sklenené predmety, ktoré môžu spôsobiť samovznietenie. Každý z nás je zodpovedný za ochranu prírody a predchádzanie požiarom je jednou z najdôležitejších úloh nás všetkých. V duchu vzdelávania a osvetu pripravujeme aj tento rok lesnícke dni, ktoré sa uskutočnia 29. apríla. Bude to príležitosť pre deti a dospelých dozvedieť sa viac o práci lesníkov, význame lesov pre našu krajinu a o tom, ako môžeme pomôcť pri ich ochrane. Program bude zahŕňať ukážky lesného hospodárstva, interaktívne aktivity pre deti a stretnutia s odborníkmi. Veríme, že spoločným úsilím môžeme vychovať generácie, ktoré budú k prírode pristupovať s rešpektom a láskou.

Chráňme naše lesy, spravajme sa v nich s úctou a odovzdajme ich v zdravom stave aj budúcim generáciám. Teším sa na vašu účasť na lesníckych dňoch a želám vám krásne jarné dni v prírode!

S úctou,

Juraj Kulík
Riaditeľ Lesov
mesta Kežmarok



Šestnásť projektov podporí päť oblastí života Kežmarčanov

Od roku 2015 po rok 2022 sa v meste Kežmarok investovalo do výstavby, opráv a projektov 50 miliónov eur. V roku 2025 má kežmarská radnica na pláne 16 investícií, ktoré sa týkajú sociálnej oblasti, zdravotníctva, športu, infraštruktúry i administratívy. Plánovaná výška investícií dosahuje hodnotu 29,2 milióna eur.

SOCIÁLNA OBLASŤ

1

Vybudovanie nízkokapacitného zariadenia pre seniorov

Počas nasledujúcich dvoch mesiacov sa pre seniorov pripravuje vybudovanie nízkokapacitného deinstucionalizovaného centra. Investíciu plánuje mesto zrealizovať v čo najkratšom čase a už je v procese verejného obstarávania. Pre seniorov tak pribudne moderná nízkoenergetická budova, kde nájdu dvanásť z nich svoj domov.



SOCIÁLNA OBLASŤ

2

Rekonštrukcia budovy Zariadenia pre seniorov v Kežmarku

V roku 2025 je pre mesto v sociálnej oblasti najdôležitejšia rekonštrukcia Zariadenia pre seniorov a Zariadenia opatrovateľskej starostlivosti v Kežmarku. Projektovo a stavebne je táto rekonštrukcia pripravená. V tejto rekonštrukcii pôjde o zateplenie budovy, osadenie fotovoltiky na strechu, rekonštrukciu kuchyne a výťahu, spoločenských priestorov či vstupnej rampy.



ZDRAVOTNÍCTVO

3

Prestavba priestorov chirurgie Nemocnice Dr. Vojtecha Alexandra

Víziou mesta bolo vybudovanie novej nemocnice, čo sa však nepodarilo. Samospráva má štúdiu novej nemocnice a bude v tejto myšlienke pokračovať. V apríli sa odovzdá pavilón nemocnice, ktorý bude prestavaný na operačné sály. Okrem lekárov a sestier sa tak zlepšia podmienky aj pre samotných pacientov nemocnice. Rýchlejšiemu presunu pacientov napomôže aj vybudovanie novej záchrannej služby, ktorá sa bude nachádzať v areáli nemocnice. Projekt bude plne hrađený z externých zdrojov v objeme približne jeden milión eur. Problém, ktorý je v celom meste – parkovanie – zase v lokalite polikliniky vyrieši rozšírenie parkoviska.



ŠPORT

4

Vybudovanie tréningového futbalového štadióna

Kežmarok sa v minulosti pyšil titulmi Európske mesto športu 2022 a Európska komunita športu 2024. Najväčšia investícia v oblasti športu sa dotkne Futbalového štadióna F2. Je to komplexná rekonštrukcia, ktorú mesto rozdelilo na etapy. V prvej z nich sa plánuje osadenie umelého trávnik, zavlažovacej studne, osvetlenia a striedačiek. Na tomto mieste chce samospráva postaviť budovu so šatňami a zázemím pre futbalový klub. Za plotom štadióna už mesto vykonalo predprípravu pozemku zrezaním starých stromov.



ŠPORT

5

Výstavba detského ihriska na Záhradnej ulici

Na Ulici Záhradná bude vybudované inkluzívne detské ihrisko. Okolie bude obohatené o zeleň a prvky drobnej architektúry.



6

Rekonštrukcia Ľubickej cesty

Od tabule obce Ľubica až po most cez Ľubický potok prejde rekonštrukciou cesta, ktorá je vstupnou bránou do mesta. Pri pekárni Gros pribudne kruhový objazd, ktorý vyrieši problematickú a neprehľadnú zákrutu. Nové inžinierske siete prinesú obyvateľom Ľubickej cesty komfort a v poslednej fáze rekonštrukcie si na svoje prídu aj cyklisti, pre ktorých bude vybudovaný cyklochodník. Ide o externú investíciu, ktorú zabezpečuje Prešovský samosprávny kraj v súčinnosti s mestom Kežmarok.

CESTY, CHODNÍKY A CYKLOCHODNÍKY



CESTY, CHODNÍKY A CYKLOCHODNÍKY

7

Revitalizácia Kostolného námestia v Kežmarku

Prvá etapa investície sa započne na Kostolnom námestí, kde sa rekonštrukcia začne od Mestskej polície Kežmarok po parkovisko za farou na pravej strane a parkovisko pri Hoteli Club na ľavej strane. Táto etapa je najmyslupnejšia, keďže priamo nadväzuje na Hradné námestie a Hlavné námestie. Rekonštrukcia začala už v mesiaci marec a financovaná bude z vlastných zdrojov, no samospráva naďalej hľadá aj externé zdroje.



CESTY, CHODNÍKY A CYKLOCHODNÍKY

8

Revitalizácia vnútrobloku na Možiarskej ulici

Nový začiatok čaká vnútroblok na Možiarskej ulici. V prvej etape pribudnú

oddychové zóny, chodníky komunitné záhrady, kamerový systém, detské ihriská, zeleň ale aj cyklistický chodník. Na vnútrobloku Možiarska plánuje samospráva práce od júna do augusta.



9

Rekonštrukcia Ulice Záhradná

V lokalite Ulice Záhradná sa vykoná prekládka chodníka do zelene, vďaka čomu vznikne priestor na vytvorenie parkovacích zálivov.



CESTY, CHODNÍKY A CYKLOCHODNÍKY

10

Rekonštrukcia parkoviska na Ulici Nižná brána

Stroje pribudnú už čoskoro na parkovisku na Ulici Nižná brána oproti parku pri

tanku, kde sa vodiči môžu tešiť na nové parkovacie miesta a plynulejšiu premávku. Pôjde o vodozádržné parkovisko, ktoré môžeme vidieť zrealizované v meste už napríklad na Ulici Dr. Alexandra.



11

Rekonštrukcia ciest a chodníkov v meste

Mesto pokračuje v rekonštrukcii chodníkov, ktorú začalo v minulom roku.

V roku 2025 je pripravená rekonštrukcia chodníkov v objeme 500-tisíc eur, kde sú Ulice Toporcerova, Nižná brána, Tehelňa, Biela voda a Poľná.



CESTY, CHODNÍKY A CYKLOCHODNÍKY

12

Obnova verejného osvetlenia v celom meste

Bezpečnosť v meste zvýši verejné osvetlenie, kde sa pripravuje jeho rekonštrukcia prostredníctvom enviroföndu.



ADMINISTRATÍVA

13

Inštalácia informačných vývesných tabúl v meste

Lepené plagáty v centre mesta nahradí moderné riešenie v podobe elektronických vývesných tabúl. Už pred letnou sezónou tak dôjde k modernému doplneniu propagácie mesta pre čoraz väčší záujem turistov.



ADMINISTRATÍVA

14

Rekonštrukcia a rozšírenie čističky odpadových vôd

V časti mesta Pradiareň je pripravená rekonštrukcia a rozšírenie čističky odpadových vôd. Dokončenie prestavby je naplánované už v roku 2026.

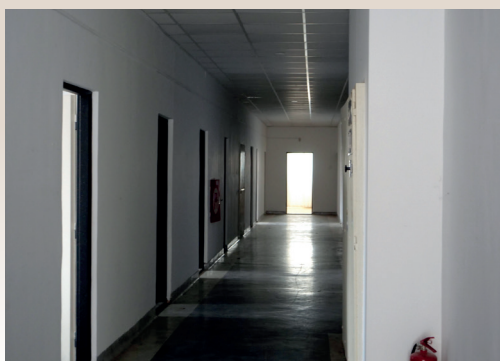


ADMINISTRATÍVA

15

Rekonštrukcia administratívnej budovy na Poľnej 2

Verejnoprospešné služby mesta Kežmarok dostanú po rekonštrukcii priestory bývalej administratívnej budovy SpravByTherm-u na Poľnej ulici. Ide o investíciu pol milióna eur.



ADMINISTRATÍVA

16

Inštalácia fotovoltických panelov na strechy Spojenej školy Dr. Daniela Fischera a Základnej školy s materskou školou Nižná brána

Rastúce ceny energií mesto postavili pred otázku moderných riešení. Jedným z nich je inštalácia fotovoltických panelov, ktoré v prvej fáze pribudnú na budovy kežmarských spojených škôl, konkrétne na strechu Základnej školy Dr. Daniela Fischera a Základnej školy s materskou školou Nižná brána.



Text a foto: Ondrej Miškovič, zdroj: Mestský úrad Kežmarok

Noviny Kežmarok a Televízia Kežmarok – spoločná cesta zrozumiteľnej komunikácie

Rýchlejšia, prehľadnejšia a dostupnejšia kultúra a propagácia v Kežmarku bola dlhodobo výzvou mesta. Plány v modernizovaní obsahu a atraktívnosti nášho mesta navonok sú jasné. Výsledok nových nastavení sa prejaví až na spokojnosti samotných obyvateľov.

Múzeá, divadlá a podujatia – Kežmarok má čo ponúknuť

V tomto roku ponúka naše mesto opäť bohatý výber kultúrnych a spoločenských podujatí. Mestské kultúrne stredisko pravidelne organizuje rôzne podujatia, vrátane divadelných predstavení, koncertov a výstav. Pre filmových nadšencov je kino Iskra miestom, kde si môžu vychutnať najnovšie filmové premiéry, ako aj tematické filmové večery pre dámy či seniorov. „Naše mesto je známe organizovaním rôznych festivalov a jarmokov. Medzi najvýznamnejšie patrí festival Európske ľudové remeslo. Mesto usilovne pracuje na jeho 33.

stálych expozícií na Kežmarskom hrade ponúka aj dočasné výstavy a podujatia.

Rýchlejšie na sociálnych sieťach

Mesto Kežmarok má k marcu viac ako 16-tisíc sledovateľov na svojej oficiálnej facebookovej stránke. Instagramový účet mesta sleduje vyše 3-tisíc ľudí, čím sa profil zaradzuje medzi tie najsledovanejšie v okolí na sociálnych sieťach.

V tomto roku plánuje mesto Kežmarok zmodernizovať komunikačnú stratégiu na svojich sociálnych sieťach s cieľom efektívnejšie informovať a zapájať svojich obyvateľov do diania v samosprá-

zdelenie vizuálnych aktualizácií o prebiehajúcich a plánovaných projektoch, čo umožní obyvateľom lepšie porozumieť a sledovať rozvoj mesta. Využívanie sociálnych sietí je pre nás veľmi dôležité na získavanie spätnej väzby, nápadov a podnetov od obyvateľov, čo prispeje k participatívnejmu rozhodovaniu a posilneniu vzťahu medzi mestom a jeho obyvateľmi,“ informovala Hlaváčová.

Noviny Kežmarok už desať rokov s vami

Úsek komunikácie a propagácie pracuje na tom, aby noviny lepšie reflektovali aktuálne dianie v meste

starostlivosť o komunikáciu mesta navonok zverená 3. februára na verejnom konaní mestského zastupiteľstva. O tomto novom prístupe a stratégii boli oboznámení aj poslanci, vedúci zamestnanci, štatutári a široká verejnosť.

Televízia Kežmarok získala licenciu a začala vysielat

Licencia, ktorou disponuje Televízia Kežmarok jej umožňuje byť naraz na viacerých platformách a vysielat nielen regionálne, ale celoslovensky. Naladiť si ju môžete už dnes na svojich televíznych prijímačoch. Prvé vysielanie, ktoré začalo 3. marca bolo postavené na Kežmarských správach, Kežmarských dialógoch, priamych prenosoch, dokumentoch, mestských zastupiteľstvách a na infotexte. Medzi najvýznamnejšie posuny od predošlej mestom dotovanej televízie patrí živá panoráma z dominant mesta. Televízia je otvorená aj pre nové témy, ktoré môžu občania posielat na e-mailovú adresu televizia@kezmarok.sk.

Moderné štúdio zastreší viacero projektov

Technicky je nové štúdio nastavené tak, že ho celé jednoducho obslúži jedna osoba. Obsah sa v reálnom čase strihá a televízia ho taktiež vie ihneď vysielat na YouTube mesta, ako tomu bolo posledný polrok počas konania mestských zastupiteľstiev. Tento krok bol ďalším v objektivnom a rýchlejšom informovaní občanov – kedy si rokovania Kežmarčania mohli pozrieť z pohľadia domova či v práci. Počas rokovania o zmene rozpočtu pre kežmarské školy vysielanie pozeralo naraz takmer 500 ľudí.

Zamestnanci mesta vo vlastnej réžii vytvorili webovú stránku www.televizia.kezmarok.sk, kde okrem živého prenosu je dostupný archív príspevkov a podcastov už od júla minulého roku, kedy súkromný prevádzkovateľ televízie ukončil spoluprácu s mestom. Štúdio poskytlo zázemie na natáčanie príspevkov žiakov škôl, podcastov s obyvateľmi či možnosť podpory ďalších projektov. Dôležitým faktorom zmien bolo šetrenie finančných prostriedkov. Viac obsahu v menšom rozpočte preto ostáva výzvou pre kultúru a propagáciu v Kežmarku.

Text a foto: Ondrej Miškovič



Televízia Kežmarok začala svoje vysielanie 3. marca. Mesiace pred jej spustením bolo potrebné vybudovať nové mestské štúdio a zabezpečiť techniku.

ročníku. Kežmarčania a návštevníci mesta sa už teraz môžu tešiť na to, čo priniesie,“ povedala Jarmila Hlaváčová z úseku komunikácie a propagácie Mestského úradu Kežmarok. Pre milovníkov histórie a umenia je kežmarské múzeum neodmysliteľnou súčasťou kultúrneho života. Okrem

ve. „Hlavné zmeny zahŕňajú interaktívny obsah na týchto platformách, a to hlavne zvýšenie podielu príspevkov ako sú živé vysielania z rôznych podujatí, videá z aktuálneho diania, prípadne ankety – aby sa podporila obojsmerná komunikácia a aktívna účasť komunity. V poslednom rade aj pravidelné

a zaujali širšie spektrum čitateľov. „Všetky kroky, ktoré sme si stanovili, sú súčasťou širšej stratégie mesta ako zlepšiť informovanosť a posilniť vzťah s komunitou prostredníctvom moderných a inkluzívnych komunikačných kanálov,“ povedala na adresu novín Jarmila Hlaváčová, ktorej bola

Mesto sa môže pochváliť vysokou úrovňou v monitorovaní a modernizácii mestského prostredia

Kežmarok sa profiluje ako historické, no zároveň moderné mesto s dôrazom na bezpečnosť a kvalitu života svojich obyvateľov. Technológie a efektívne riešenia pre bezpečnosť ľudí našim policajtom bezpochyby nie sú cudzie. O najčerstvejších novinkách aj o permanentných problémoch sme sa porozprávali s náčelníkom Mestskej polície Kežmarok, Štefanom Šípulom.

Mesto sa môže pochváliť jedným z najrozsiahljších kamerových systémov – dnes má monitorovaných až 235 bodov, čo je počet, ktorý prevyšuje aj väčšie mestá. Tento pokročilý systém už výrazne pomáha pri zabezpečovaní verejného poriadku a ochrany obyvateľov. Ako vyzdvihuje náčelník, „technológie nám umožňujú efektívnejšie riešiť problémy, s ktorými sa stretávame. A ich potenciál neustále rastie“.

Kamerový systém ako neoceniteľný pomocník

Moderný kamerový systém v Kežmarku priniesol revolúciu v spôsobe monitorovania mestského prostredia. Mesto nielenže využíva statické kamery, ale aj pokročilé kamery s akustickým signálom, ktorý upozorňuje na pohyb v monitorovaných oblastiach. Tento systém pomáha predchádzať nežiaducim udalostiam a uľahčuje prácu mestských policajtov. „Naš kamerový systém neustále napreduje. V súčasnosti už dokáže vyhľadať konkrétne osoby podľa ich opisu. Napríklad, ak zadáte, že ide o ženu v ružovej bunde, systém vám vygeneruje relevantné zábery,“ opisuje náčelník Šípula s nadšením. Technológie v oblasti bezpečnosti sa neustále vyvíjajú, čo umožňuje policii ešte lepšie reagovať na výzvy, ktoré prinášajú rôzne formy protiprávných konaní. Mesto sa však nezastavuje len pri kamerách – plánuje v budúcnosti rozšíriť pokrytie monitorovanými priestormi, aby zabezpečilo ešte vyššiu úroveň ochrany.

Nové technológie, nové výzvy

S rastúcim významom technológií prichádzajú aj nové výzvy. Jednou z nich bola dlhodobá problematika so spoľahlivosťou telefónnej linky 159, ktorá slúži na kontaktovanie dispečingu mestskej polície. Časté výpadky linky boli problémom, o ktorom sa mestská polícia nevedela včas dozvedieť.

„V poslednom období sme čelili častým výpadkom, ktoré vznikli kvôli problémom s kompatibilitou medzi starou ISDN linkou a novými technologickými systémami. Opravy a výmeny linky však prebiehajú a očakávame, že vďaka novým analógovým linkám budú problémy vyriešené,“ vysvetľuje Šípula. Zmena, ktorú zaviedli, zabezpečí bezproblémový nonstop prenos informácií, čo je kľúčové pre včasnú reakciu a komunikáciu v krízových situáciách.

Bezpečnosť v Kežmarku ako priorita

Bezpečnosť obyvateľov je v Kežmarku je z pohľadu policajtov neustále vnímaná ako najvyššia priorita. Náčelník Šípula zdôrazňuje, že polícia a mesto sa intenzívne zameriavajú na vytváranie podmienok, ktoré zaručia občanom pocit bezpečia. „Našou hlavnou snahou je, aby sa ľudia v Kežmarku cítili bezpečne vo svojich domovoch, na uliciach aj vo verejných priestoroch. Bezpečnosť je pre nás základným kameňom, na ktorom stavíme všetky ďalšie rozvojové aktivity,“ hovorí Šípula.

Kežmarok nie je však len o kamerách a technológii. Na každodennej báze sa policajti zaoberajú aj problémami, ktoré sa týkajú každodenného života v meste, ako je napríklad nedostatok parkovacích miest či údržba verejných priestranstiev.

Výzvy parkovacej politiky a verejného poriadku

Jedným z problémov, ktoré mesto intenzívne rieši, je parkovanie. Kežmarok, podobne ako iné mestá, čelí nedostatku parkovacích miest. Tento problém sa týka

hlavne historického centra a sídlisk, kde je navýšenie počtu parkovacích plôch limitované. Mestská polícia pravidelne monitoruje situáciu v rôznych častiach mesta a poskytuje podnety na riešenie problému verejných služieb.

„Verejný poriadok je u nás na štandardnej úrovni, ale stále sa zameriavame na zlepšenie situácie, napríklad v oblasti kontajnerov na odpad, ktorých nedostatok sa už začína riešiť,“ hovorí Šípula. Taktiež dodáva, že polícia monitoruje mesto denne a hlási problémy na príslušné oddelenia, ktoré sa zaoberajú údržbou verejných priestranstiev.

Problém bezdomovcov

Jedným z večných problémov, ktorý mestská polícia rieši na dennej báze, je otázka bezdomovcov. Kežmarok nie je oproti iným mestám výnimkou a problémy súvisiace s ľuďmi bez domova sú ich každodennou súčasťou. „Túto problematiku považujem za neriešiteľnú. Môžeme tieto osoby len neustále presúvať z miesta na miesto. Snažíme sa k nim pristupovať s ohľadom, najmä počas



Štefan Šípula je skúsený strážca poriadku s dlhoročnými skúsenosťami.



Vďaka technologickým pokrokom je efektívnosť práce Mestskej polície na čoraz vyššej úrovni.

chladného počasia, ale nie je to ľahká úloha,“ hovorí Šípula.

Často sa stáva, že bezdomovci sa zdržiavajú na autobusovej stanici, ktorá sa po desiatej hodine večer zamyká. „Bezdomovci nereagujú na výzvy, aby opustili stanicu. Ide o veľmi citlivú záležitosť, na ktorú treba veľa trpezlivosti,“ konštatuje Šípula.

Komunikácia a rešpekt

Mestská polícia sa snaží nastaviť podmienky, ktoré umožnia lepšiu komunikáciu s bezdomovcami. „S týmito osobami, ktoré sú v meste dlhodobo, sa snažíme vybudovať si vzájomný rešpekt. Bez neho by to jednoducho nešlo,“ uzatvára náčelník.

Kežmarok teda naďalej stavia na modernizácii bezpečnostných technológií, dôslednom monitorovaní verejných priestorov a efektívnej komunikácii s občanmi. Zabezpečenie bezpečnosti a spokojnosti obyvateľov je pre mesto naozaj prioritou, ktorú neustále zlepšuje. Vďaka týmto opatreniam sa Kežmarok stáva príkladom pre ostatné mestá v tom, ako spojiť tradíciu s modernými technológiami a vytvorí tak bezpečné prostredie pre všetkých.

Gabriela Tomajková,
foto: archív Mesta Kežmarok,
Gabriela Tomajková



„Mozog“ celého kamerového systému, ktorý dokáže nepretržite sledovať veľkú časť mesta.

Po dlhom čakaní získalo mesto nový kamerový systém

Židovský cintorín v Kežmarku bol vybavený novým kamerovým systémom. Roky žiadostí a prosieb o tento bezpečnostný prvok boli zo strany židovskej obce opodstatnené. Toto miesto s bohatou históriou už dlho trpelo vandalizmom a poškodzovaním. O zavedení nového bezpečnostného prvku a dôvode dlhého čakania nám viac porozprával náčelník Mestskej polície Kežmarok Štefan Šipula.

Toto historické miesto, ktoré má byť naplnené pokojom a úctou k mnohým osobnostiam, bolo, žiaľ, častým cieľom vandalov. Realizácia plánovaného projektu však čelila viacerým prekážkam, najmä kvôli technickým problémom a finančným obmedzeniam. Najväčšia výzva spočívala v potrebe vyriešiť odberný bod na elektrickú energiu, bez ktorého by kamera nemohla byť funkčná.

„Nebolo to jednoduché, ale nakoniec sme sa dopracovali k riešeniu. Mesto sa rozhodlo podporiť projekt a zabezpečiť, aby sa bezpečnosť tejto historickej pamiatky zvýšila. Som rád, že nás prekážky neodradili a plány sa konečne pretavili do úspešnej realizácie,“ neskrýva svoje nadšenie primátor mesta Kežmarok Ján Ferencák.

Zavedenie kamery má veľký význam

Nainštalovanie kamery na židovskom cintoríne je ďalším krokom v napredovaní Kežmarku. „Inštalácia kamery bola pre nás dôležitá. Očakávame, že výrazne prispeje k ochrane tohto cenného miesta,“ vyjadruje s entuziazmom svoj názor Šipula.

Projekt ukazuje, ako dôležité je investovať do moderných technológií, ktoré prispievajú k ochrane historických pamiatok, ako aj k bezpečnosti občanov.

„Mesto sa neustále snaží zlepšovať svoje technologické vybavenie a implementovať nové bezpečnostné prvky, ktoré pomôžu chrániť ako obyvateľov, tak aj naše kultúrne a historické dedičstvo,“ dodáva Šipula.

Kamera má nové moderné prvky

Novou kamerou nemonitoruje len samotný cintorín, ale aj jeho okolie. To zahŕňa dôležité oblasti, ako je príjazdová cesta k mestskému kúpalisku. Tento krok teda predstavuje nielen zlepšenie bezpečnosti na cintoríne, ale i v širšom okolí, čo bude mať pozitívny dopad na celkovú ochranu danej časti mesta.

„Šikovná“ kamera sleduje dokonca parkovacie miesta v určenej lokalite, pričom zaznamenáva evidenčné čísla vozidiel. To je ďalší krok k zlepšeniu bezpečnosti a zabráneniu nežiaducich aktivít v oblasti. „Bezpečnosť je našou prioritou a nová technológia nám určite

pomôže pri efektívnejšom monitorovaní a zásahoch,“ dodáva Šipula.

Technologické novinky mesto vrelo víta

Židovská obec v Kežmarku je veľmi vďačná. Po rokoch čakania a opakovaných žiadostiach o pomoc sa ich pranie stalo skutočnosťou. Mesto Kežmarok tak opäť potvrdzuje svoju zodpovednosť voči svojim obyvateľom aj dedičstvu, čo v dobrom slova zmysle bezpochyby pocítia obyvatelia aj turisti.

„Najhoršie, čo sa môže stať, je kradnutie a ničenie náhrobkov. Rodáci a potomkovia mi dlho kládli na srdce túto vec – poslednú pamiatku po Židoch, ktorých tu kedysi bolo dvadsať percent. Veľmi sa tešíme, že je konečne nainštalovaná kamera aj nad náš židovský cintorín a veľmi za to ďakujeme,“ vyjadruje sa na záver za židovskú obec Mikuláš Lipták, odborník na židovskú kultúru.

Gabriela Tomajková

Vypílenie stromov pri tréningovom futbalovom štadióne bolo nevyhnutné, reaguje mesto na podnety

V uplynulých mesiacoch došlo v meste Kežmarok k výrubu stromov, čo vyvolalo búrlivú diskusiu a vyústilo do niekoľkých podnetov. Podnety sa týkajú lokality za nákupným areálom InterCora Juh. Vypílené stromy sa nachádzali v susedstve starého futbalového štadióna určeného na tréningy. Mesto dôvodí, že odstránenie stromov bolo nevyhnutné. Opiera sa pritom o posúdenie odborníkov na ochranu prírody.

Ohrozovali okoloidúcich

Stromy, ktoré boli vyrúbané, a ktoré identifikovali ľudia na sociálnych sieťach, boli staré topole čierne. Vysvetlenia sa zhostil tunajší mestský úrad. „Niektoré stromy, ktoré roky zdobili naše ulice a športoviská, dosiahli svoj životný cyklus a predstavovali vážne bezpečnostné riziko,“ vyjasnilo oddelenie rozvoja mesta a výstavby.

Oddelenie výrub zdôvodnilo predovšetkým tým, že niektoré topole čierne v lokalite boli v uplynulých rokoch napadnuté dvomi nebezpečnými hubovými ochoreniami: trúdnatcom kopytovitým a trúdnikom jedľovým. „Tieto drevokazné huby spôsobujú postupné odumieranie stromov zvnútra, čím sa ich stabilita výrazne oslabuje. Napadnutie uvedenými hubovými patogénmi spôsobilo výrazné oslabenie drevnej hmoty stromov, čo viedlo k zníženiu ich stability a zvýšenému riziku zlomu alebo vyvrátenia,“ dôvodí z úseku výstavby, dopravy a životného prostredia predmetného oddelenia.

Mesto stromy lemujúce chodník a futbalový areál vo frekventovanej oblasti dalo vyrúbať i kvôli potenciálnym nehodám spôsobeným pádom poškodených stromov. Tie objektívne mohli nastať, keďže vlni jeden z týchto stromov neodolal a zrútil sa. „Po odbornom posúdení arboristov a odborníkov na ochranu prírody sme pristúpili k odstráneniu nebezpečných stromov a vyfrézovaniu ich pňov, aby sa predišlo ďalším rizikám,“ objasnilo oddelenie rozvoja a výstavby.

Nevhodnosť topoľov v mestách

Na margo stromu – topoľa čierneho – oddelenie spresnilo, že ide o strom s krátkou životnosťou a náhynnosťou na poškodenia. Konštatuje, že topoľové drevo má síce široké využitie v priemysle, no kvôli nízkej

odolnosti sa v stavebníctve využíva ojedinele.

Životnosť topoľa v prirodzených podmienkach sa pohybuje od sto do 150 rokov, v mestskom prostredí je však jeho životnosť výrazne kratšia. To, že sa topoľ v meste dožije iba od 40 do 70 rokov, ovplyvňuje

viacero faktorov. Topoľ je citlivý na smog a znečistenie, v mestských podmienkach často nemá dostatok miesta na rast koreňov. Oslabiť ho môžu chodníky, cesty a blízke stavby. Jeho degradáciu však najväčšmi urýchľujú spomenuté hubové ochorenia – čo bol prípad vyrúbaných topoľov. Na zachovanie rovnováhy mesto naplánovalo náhradnú výsadbu. Tá sa obvyčajne realizuje až po vypílení starých stromov. Pôjde o zdravé dreviny, ktoré sú vhodnejšie pre mestské prostredie a budú odolnejšie voči chorobám. „Náhradná výsadba je naplánovaná na nadvládajúcu jarňú sezónu, pričom budeme informovať verejnosť o presných termínoch a miestach výsadby,“ uviedol úsek výstavby, dopravy a životného prostredia. Oddelenie nateraz nekonkretizovalo, o aký druh drevín má ísť.

Noviny Kežmarok v minulom vydaní informovali, že v lokalite dôjde k modernizácii tréningového futbalového štadióna. Ide o investíciu vo výške 1,6 milióna eur.

Kristián Krempaský,

foto: Úsek výstavby, dopravy a životného prostredia oddelenia rozvoja mesta výstavby Mestského úradu Kežmarok



Na kombosnímke napadnuté drevo spílených topoľov čiernych za areálom InterCora Juh.

Veľké plány nových riaditeľov spojených škôl

Spojená škola Hradné námestie a Spojená škola Dr. Daniela Fischera sú nielen školami s bohatou históriou, ale aj miestami, kde sa neustále kladie dôraz na rozvoj a inováciu. Primátor mesta Ján Ferenčák 10. februára 2025 oficiálne menoval staronových riaditeľov týchto dvoch škôl, ktoré podstúpili spájanie s materskými školami. Novovymenovaní riaditelia oboch škôl, Miroslav Beňko a Zlatica Scherfel, sa podelili o svoje pocity a plány do budúcnosti, ktoré sľubujú rozvoj a modernizáciu.

Štvrté volebné obdobie a nové výzvy pre školu

Miroslav Beňko, riaditeľ Spojenej školy Hradné námestie, vyslovil po menovaní ako prvé nasledovné slová: „Moje pocity sú príjemné, lebo sa mi podarilo získať pozíciu riaditeľa Spojenej školy Hradné námestie už štvrté volebné obdobie“. Táto dlhodobá dôvera od učiteľov, žiakov, rodičov, ako aj od primátora mesta Kežmarok je preňho veľkou motiváciou.

„Chcem sa poďakovať primátorovi, že mi dôveruje v tejto funkcii,“ vyjadril svoju vďaku Beňko. Pod jeho vedením sa škola rozvíja, pričom kladie dôraz na kvalitné vzdelávanie, ale aj na modernizáciu vyučovacích procesov.

Kurikulárna reforma ako exkluzívna stratégia

V najbližších mesiacoch sa na škole očakávajú významné zmeny. „Je toho trochu viac, pretože v tomto školskom roku sme začali organizačné veci týkajúce sa spájania materskej školy a základnej školy,“ vysvetlil Beňko. Tento krok je súčasťou širšieho plánu, ktorého cieľom je zlepšiť spoluprácu medzi jednotlivými stupňami vzdelávania a prispieť k plynulému prechodu detí medzi týmito fázami. Beňko sa intenzívne zameria na kurikulárnu reformu, ktorá bude hrať kľúčovú úlohu v ďalšom smerovaní školy. „Tým, že sme sa ako škola zapojili do kurikulárnej reformy, dáme si záležať najmä na rozširovaní tohto vzdelávania a prepájanie vyučovania kurikulárnej reformy na prvom a druhom stupni,“ povedal. Tento krok predstavuje nové výzvy, ale aj príležitosti, ktoré obohatia školský program a umožnia lepšiu prípravu žiakov na ich budúce životy a kariéry.

Aplikácia kurikulárnej reformy na tejto škole odštartovala na začiatku tohto školského roka. Deti sa učia hrovou formou a novými aktivizujúcimi metódami. Reforma má za cieľ aktívne zapájanie žiakov do vyučovania a rozvíjanie ich kritického myslenia.

Modernizácia, digitalizácia a diagnostika ako nové heslo

Zlatica Scherfel, riaditeľka Spojenej školy Dr. Daniela Fischera, vyjadrila podobné nadšenie zo svojho pokračujúceho pôsobenia vo vedúcej funkcii. „Moje pocity po tomto menovaní sú krásne, pretože môžem pokračovať v započatom diele a pracovať na tom, aby naša škola bola v celom spájaní funkčná, moderná, dynamická a priateľská k človeku,“ povedala Scherfel.

Aj ona má v pláne pokračovať v modernizácii školy a v projektoch, ktoré vnášajú do vzdelávania moderné technológie a metódy. „Chcem pokračovať v projektoch v prajnej atmosfére, ktorá bola už našliapnutá, modernizovať nielen školu a všetky budovy, ale aj systémy a digitalizáciu,“ uviedla Scherfel. Jej plánom je zlepšiť diagnostiku a nastavenie vzdelávacích systémov, ktoré umožnia lepšiu prípravu detí na školu a kvalitné vzdelávanie už od predškolského veku.



Primátor mesta s riaditeľmi spojených škôl, snímka z aktu vymenovania do funkcií.

Vzdelávanie na všetkých úrovniach je dôležitý krok k úspechu

Podľa čerstvo menovanej riaditeľky je dôležité nielen modernizovať budovy a vybavenie školy, ale aj efektívne spojiť predprimárne vzdelávanie s tým základným. „Kladiem si za cieľ obnovovať a vnášať do školstva spájanie zahŕňajúce diagnostiku v predškolskej oblasti a diagnostiku nastavovania systémov, aby deti, ktoré ukončia predprimárne vzdelávanie, išli do školy v už zabehnutom a osvedčenom systéme,“ vysvetlila Scherfel.

Cielavedomá riaditeľka nezabúda ani na rodičov. Tí by podľa jej vyjadrení mali byť informovaní o škol-

skom systéme a jeho zmenách. Je dôležité, aby si boli vedomí toho, čo ich deti čaká a ako by sa mali s nimi pripraviť na plynulý prechod do školy. Obaja riaditelia, Beňko a Scherfel, sú odhodlaní pokračovať v inováciách, ktoré prinášajú nové príležitosti pre žiakov aj pedagógov. Ich cieľom je vytvoriť školské prostredie, ktoré bude moderné, flexibilné a pripravené čeliť výzvam 21. storočia. Ich plány na modernizáciu a zlepšenie vzdelávania sú dobrým predpokladom vysokého nárastu kvality školstva v budúcnosti.

Text a foto: Gabriela Tomajková

Čo prináša ďalší ekoprojekt vodozádržných opatrení?

Približne pred rokom Noviny Kežmarok informovali o dokončení prvého projektu vodozádržných opatrení. Ich realizácia objektívne pozdvihla úroveň pripravenosti nášho mesta na vrtochy počasia. Vodozádržné opatrenia pomáhajú predchádzať jeho náhlým a nepredvídateľným zmenám. Na stole je aktuálne druhý projekt podobného charakteru. Rieši veľké parkovisko na ulici Nižná brána.

Nová séria opatrení sústredená do jednej lokality

Prvý projekt opatrení na zadržanie vlhky v meste sa vyznačoval tým, že ho radnica realizovala roztrúsene. Vo viacerých kežmarských lokalitách – pri škole, v blízkosti centra či na Weilburskej ulici – pribudli vodozádržné ekoprvky. Vybudovali sa tri zelené steny, 19 dažďových záhrad, šesť retenčných nádrží na polievanie záhrad a zrekonštruovalo sa parkovisko na Ulici Dr. Vojtecha Alexandra tak, že po novom má schopnosť zachytávať vodu. Realizáciu projektu zabezpečil nenávratný príspevok vo výške 960-tisíc eur. Druhý projekt, ktorý by sme mohli charakterizovať ako voľné pokračovanie prvého, bude tiež hradený z nenávratného príspevku. Oproti prvému projektu bude podporený v tretinovej výške, teda v sume 320-tisíc eur. Od prvého projektu sa druhý líši i tým, že namiesto roztrúsenia prvkov opatrení ich koncentruje iba na jedno miesto. Konkrétne na parkovisko na ulici Nižná brána – vedľa budovy známej ako Severka.

Pripomeňme, že absolútnou metou vodozádržných opatrení je zadržanie čo najväčšieho množstva vody, ktorá by z mesta inak odtiekla. Opatrenia majú zároveň funkciu obranného mechanizmu voči výkyvom počasia. V súvislosti s týmito opatreniami sa prednostne skloňujú intenzívne suchá, ktoré sme už niekoľko ráz zažili. Prišli buď náhle alebo plazivo, postupne. A úzko súvisia i s globálnym otepľovaním. Neopomeme však i silné búrky, lejaky, lokálne povodne (katastrofálny rok 2010) či krupobitia.

Parkovisko na Nižnej bráne

Ako sme spomenuli, nový projekt vodozádržných opatrení sa bude týkať iba jednej lokality. Tou je parkovisko na ulici Nižná brána v severnej časti mesta. Parkovisko je pre Kežmarčanov rozpoznateľné vďaka tomu, že priamo susedí s budovou, ktorú poznáme pod názvom Severka. V tejto lokalite mesto taktiež plánuje revitalizovať vnútroblok ulíc Možiarska, Garbiarska a Nižná brána.

Väčšie, ale dnes už zastarané a opotrebované parkovisko, sa má podľa informácií z projektovej dokumentácie regenerovať. Postúpi prestavbu, počas ktorej dôjde k miernemu zväčšeniu parkovacích miest, rozšíri sa prístupová komunikácia a z aktuálneho počtu 60 parkovacích miest tri zaniknú. Stratu miest však bude suplovať väčší komfort pre parkujúcich.

Povrch parkoviska bude po novom vodopriepustný. Opotrebovaný asfalt nahradia vegetačné tvárnice a priepustná zámková dlažba. „Zlepšia sa environmentálne aspekty verejného priestranstva a zvýši sa



Súčasný stav parkoviska na ulici Nižná brána. Na snímke auto vchádza do areálu parkoviska, v pozadí budova Severky.

technická, krajinárska, sadovnícka, spoločenská, vybavenostná a kultúrna úroveň jestvujúceho parkoviska,“ uvádza sa v projektovej dokumentácii.

Z detailov

V tomto bode prechádzame k najpodstatnejšej časti nášho textu – k špecifikám parkoviska v novej, revitalizovanej podobe. Novovytvárané vodozádržné opatrenia na parkovisku s plochou takmer 2-tisíc m² budú pozostávať z technických opatrení a tzv. zelených (presnejšie ekologických) opatrení.

Tie prvé sa týkajú stavebných úprav, a to výmeny nepriepustného (asfaltového) povrchu parkoviska za vodopriepustný povrch. Tie druhé, zelené, sa týkajú sadovníckych úprav. Sadovnícke úpravy zároveň pozmenia vizuálny charakter lokality. V rohoch parkoviska vzniknú štyri dažďové jazierka a súbežne so zatrávením plochy okolo parkoviska sa vysadí 18 stromov.

Nový projekt vodozádržných opatrení teda kladie silný zreteľ na ekologický aspekt. „Realizácia projektu v urbanizovanom prostredí prispeje k posilneniu ekosystémových prvkov: vodozádržných, ekostabilizačných, produkčných, kultúrnych a hygienických – a to zavádzaním systémových prvkov znižovania prívalových vôd a uplatnením zdravých ekosystémov,“ uviedli na margo novej série vodozádržných opatrení z úseku prípravy investícií oddelenia rozvoja mesta a výstavby.

Oddelenie priblížilo, že s prácami by mesto malo začať buď v lete alebo v jeseni aktuálneho roka. Zároveň podotklo, že projekt je spolufinancovaný Európskou úniou v rámci Programu Slovensko. Ako sme uviedli, celková suma nenávratného príspevku je 320-tisíc eur. Redakcia posuny v projekte monitoruje, o začatí výstavby budeme včas informovať.

Kristián Krempaský,
foto: Ondrej Miškovič, Kristián Krempaský



**Financovaný
Európskou úniou**

Tento projekt je spolufinancovaný Európskou úniou v rámci Programu Slovensko.



Špeciálne dažďové záhrady v areáli Kežmarského hradu, snímka zo zrealizovaných prvkov Vodozádržných opatrení I.



Príprava infraštruktúry vedúcej k zelenej stene v areáli ZŠ s MŠ Nižná brána, snímka zo zrealizovaných prvkov Vodozádržných opatrení I.



Zakopávanie retenčnej nádrže v areáli ZŠ s MŠ Nižná brána, snímka zo zrealizovaných prvkov Vodozádržných opatrení I.



Príprava jám na osádzanie potrubia ústiaceho do retenčnej nádrže. Potrubie zachytáva vodu z odkvapov strechy školy, snímka zo zrealizovaných prvkov Vodozádržných opatrení I.



Vodozádržné parkovisko na Ulici Dr. Vojtecha Alexandra bude mať so svojim náprotivkom na Ulici Nižná brána po jeho revitalizácii množstvo spoločných charakteristík a podobností. Pôjde o dva najekologickejšie riešené parkoviská v Kežmarku, snímka zo zrealizovaných prvkov Vodozádržných opatrení I.

KAM V MESTE KEŽMAROK

KALENDÁR PODUJATÍ V ROKU 2025

APRÍL



facebook/www.kezmarok.sk
instagram/mestokezmarok
www.kezmarok.sk

- Kultúrne podujatia
- Múzeá a galérie
- Kino
- Knižnica
- Šport a voľnočasové aktivity
- Iné



1. 4. – 30. 4.	Michal Fric: Z absolútneho dňa – Výstavná sieň Kežmarok, pondelok – piatok: 12.00 – 17.00, sobota: 9.00 – 13.00, vstup voľný
11. 4. – 22. 4.	Veľká noc v parku – Veľkonočná inštalácia ozdôb vyrobených deťmi z kežmarských škôl, park pred knižnicou
4. 4. Piatok	Mobility cvičenia s Lenkou Dvorožňákovou , 17.30 hod., Hala Focus+
5. 4. Sobota	Fabián Greš – Orgánový koncert , Bazilika svätého Kríža – Kežmarok, 19.00, vstup voľný
6. 4. Nedeľa	KV MŠK Oktan Kežmarok – VK Prešov – 10. kolo, 2. liga juniorky sk. Východ, Mestská športová hala Vlada Jančeka, 10.00 hod.
	KV MŠK Oktan Kežmarok – VK Prešov – 10. kolo, 2. liga juniorky sk. Východ, Mestská športová hala Vlada Jančeka, 14.00 hod.
11. 4. Piatok	Mobility cvičenia s Lenkou Dvorožňákovou , 17.30 hod., Hala Focus+
12. 4. Sobota	1. MFK Kežmarok – MFK Spartak Medzev , 21. kolo Majstrovstvá regiónu IV. liga Východ, 15.30, Futbalový štadión F1
16. 4. Streda	Senior kino – More na dvore , kino Iskra 14.30, vstup 4 €
18. 4. Piatok	Mobility cvičenia s Lenkou Dvorožňákovou , 17.30 hod., Hala Focus+
19. 4. Sobota	1. MFK Kežmarok U19 – Janočko Academy U19 , 22. kolo III. liga U19 skupina Východ, 10.00 Futbalový štadión F1
	1. MFK Kežmarok U17 – Janočko Academy U17 , 22. kolo III. liga U17 skupina Východ, 12.15 Futbalový štadión F1

22. 4. Utorok	Alenka a zázrak z cudzej krajiny – slávnostná premiéra filmu, kino Iskra 19.00, vstup 10 €
23. 4. Streda	Diera v nebi – divadelné predstavenie , Mestské kultúrne stredisko 19.00, vstup 25 €, predpredaj vstupeniek: www.mskскеzmarok.sk
24. 4. Piatok	Mobility cvičenia s Lenkou Dvorožňákovou , 17.30 hod., Hala Focus+
26. 4. Sobota	Jarmok citov – divadelné predstavenie , Mestské kultúrne stredisko 19.00, vstup 10 €, predpredaj vstupeniek: www.mskскеzmarok.sk
29. 4. Utorok	Lesnícke dni v Kežmarku , Hlavné námestie 9.00 – 13.00

ZMENA PROGRAMU VYHRADENÁ

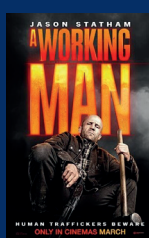




program na mesiac apríl 2025



3. štvrtok o 19.00
OD MARCA DO MÁJA
Drama
85 min.
2D 12+ 0V



4. piatok o 19.00
A WORKING MAN
Triler, Akcia
USA, 115 min.
2D 15+ 1 2



5. sobota o 17.00
6. nedeľa o 17.00
MINECRAFT VO FILME
Rodinný, Dobrodružný
USA, 100 min.
2D 7+ 3D 5T



5. sobota o 19.00
OPERÁCIA BLACK BAG
Triler
USA, 93 min.
2D 15+ 1 2



6. nedeľa o 19.00
STÁLE SOM TU
Politický, Dráma,
Psychologický, Skutočný príbeh
BRA, 137 min.
2D 12+ 5T



10. štvrtok o 19.00
AMATÉR - AZ AMATŐR
Triler, Akcia
USA, 123 min.
2D 15+ 5T 1 2



11. piatok o 19.00
V PASCI
Triler, Akcia
USA, 95 min.
2D 15+ 1 2 3 4



12. sobota o 17.00
13. nedeľa o 17.00
HLADÁ SA SLON
Rodinný, Animovaný, Komédia,
Dobrodružný, Rozprávka
VB, CAN, 86 min.
2D 1 5D



12. sobota o 19.00
UBER PLYN, DRAHÁ!
Romantický, Komédia
FR, 91 min.
2D 12+ 10



13. nedeľa o 19.00
ZABITÝ VEČER
Triler
USA, 95 min.
2D 18+ 5T 1 2



16. streda o 14.30
4€
MORE NA DVORE
Rodinný, Dobrodružný
ČR, 91 min.
2D 7+ 0V **senior kino**



17. štvrtok o 19.00
VYŠEHRAD DVJE
Komédia
ČR, 110 min.
2D 15+ 0V



22. utorok o 19.00 10€
24. štvrtok o 19.00 7€
25. piatok o 19.00
ALENKA A ZÁZRAK Z CUDZEJ KRAJINY
Dokument, SK, 68 min.
2D 12+ 0V



26. sobota o 17.00
PANDA A JA
Rodinný, Dobrodružný
FR, 99 min.
2D 7+ 5D 1 2



26. sobota o 19.00
ÚČTOVNÍK 2
Triler, Akcia, Dráma,
Krimi, Mysteriózny
USA, 132 min.
2D 15+ 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10



27. nedeľa o 19.00
HRIEŠNICI
Horor, Triler, Fantasy, Dráma
USA, 120 min.
2D 15+ 1 2 3 4



**KÚP VSTUPENKU
CEZ NÁŠ WEB**



RÝCHLEJŠIE



BEZ ČAKANIA



SVOJE MIESTO
MÁŠ ISTÉ



**PRED VSTUPOM SA STAČÍ PREUKÁZAŤ
VSTUPENKOU V MOBILE!**

VSTUPNÉ: 7 €

Deti, študenti, dôchodcovia: zľava 1 €
ZTP: zľava 50 %

Vstupenky si môžete zakúpiť 30 minút pred
začiatkom predstavenia alebo online na
www.kinoiskra.sk

Zmena programu vyhradená!

2D premietanie v 2D obraze **3D** premietanie v 3D obraze

Jazykové mutácie:

0V Originál verzia
5T Slovenské tituly
5D Slovenský dabing
1 2 České tituly
10 Český dabing

Prístupnosť:

U vhodné pre všetky vekové kategórie
7+ nevhodné pre maloletých do 7 rokov
12+ nevhodné pre maloletých do 12 rokov
15+ nevhodné pre maloletých do 15 rokov
18+ nevhodné pre maloletých do 18 rokov

Deskriptory obsahu:

1 násilie
2 diskriminácia
3 strach
4 závislosť
5 sex
6 vulgarizmy
7 nahota

Typ podujatia:

(FK) filmový klub
(DV) dámsky večer
(SK) senior kino
(BD) besedy a diskusie

Hlavné námestie 3, 060 01 Kežmarok

Email: kinoiskra@kezmarok.sk

Tel.: +421 948 905 483



kinoiskra@kezmarok

KEŽMAROK
MODERNÝ • DYNAMICKÝ • HISTORICKÝ

ovf audio
vizuálny
fond

Labyrint argumentov a pohľadov. Gorali a ich nárečie sa ocitli v hľadáčku polemík

V úvode roka celým Slovenskom zarezovala správa, že Gorali sa oficiálne stávajú novou národnostnou menšinou. Pätnástou v poradí. Kežmarský okres – a obzvlášť Zamagurie – je známy tým, že v ňom Gorali majú mimoriadne silné zastúpenie. Odjakživa do veľkej miery formovali naše prostredie a sú integračnou súčasťou nášho podtatranského regiónu.

Uznanie Goralov za ďalšiu národnostnú menšinu na zozname rozpútalo sled reakcií. V zásade sa dá povedať, že súhlasných, nesúhlasných, prípadne neutrálnych alebo rozpačitých. Náš text sa však pozadím tohto kroku bude venovať iba okrajovo. Patrílo by sa, aby z podtatranskej samosprávy v pozícii okresného mesta zaznelo zopár slov. Jednak preto, lebo v našom okrese je silné zastúpenie obcí s goralským obyvateľstvom – evidentne najviac zo Zamaguria. A potom preto, že stránky Novín Kežmarok doposiaľ téme trestuhodne nevenovali pozornosť. Budeme sa však venovať prioritne goralskému nárečiu a jazykovým záležitostiam. Ostatné pôjde bokom.

Gorali v hľadáčku celospoločenskej diskusie na Slovensku

Posledných pár mesiacov sa na Goralov uprel zrak celej republiky. Krok uznať ich za novú národnostnú menšinu vyvolal v spoločnosti množstvo reakcií, búrlivých debát, pochvalných gest či kritiky a polemík. Téma sa vo veľkom venovali médiá, regionálne portály, noviny, odborníci z rôznych oblastí, aktivisti, žurnalisti, historici, starostovia a v neposlednom rade samotní Gorali – teda bežní ľudia aktívne používajúci goralsčinu ako nárečový dorozumievací prostriedok. Inými slovami: ľudia priamo z diania. Teda tí, ktorých názor v aktuálnej situácii patrí medzi kredibilné. A ktorých názor má váhu. Gorali žijúci na slovenskom území boli vždy známi tým, že boli hrdí na svoju unikátnu kultúru, nárečie, zvyky a obyčaje. Osobitne hrdí sú na svoje nárečie, ktoré – vďaka Bohu – pretrváva dodnes. Aktívne ním hovorí najmä staršia generácia, ktorá vyrastala v domácnostiach, v ktorých sa goralsčinou hovorilo na každodennej báze. V takýchto domácnostiach hovorili nárečím nielen rodičia a starí rodičia (ak žili pod jednou strechou), ale aj deti. A to i medzi sebou. Už dlhú dobu však bolo zvykom, že v domácnosti hovorili po goralsky medzi sebou iba rodičia, no ku svojim deťom prehovárali po slovensky. Deti teda s rodičmi a súrodencami komunikovali po slovensky, pričom ich rodičia medzi



sebou rozprávali výhradne po goralsky. Z takto komunikujúcej rodiny pochádza i autor tohto textu. Aby sme tieto posuny v používaní časovo zarámcovali, je nutné uviesť, že trend ústupu goralsčiny ako dorozumievacieho nárečového prostriedku je v našom regióne viditeľný minimálne tri dekády. Úzko súvisí s tendenciami, ktoré sa v najväčšej sile prejavili po vzniku samostatnej Slovenskej republiky v roku 1993. V tom čase bolo na celom Slovensku módnou obľadou vychovávať svoje deti výlučne v slovenskom jazyku. A nárečia – naopak – potláčať. Tie tým činom ustupovali. Nedalo sa tak síce všade, no evidentne sa tak dialo aj v oblastiach, ktoré boli známe tým, že sa v nich dlhé roky na bežné dorozumievanie používalo výlučne nárečie alebo dialekt. Podtatranský región známy goralsčinou nebol výnimkou. V konečnom dôsledku to viedlo k tomu, že generácia narodená v období 90. rokov (ku ktorej patrí i autor



tohto textu) nepovažovala za potrebné ovládať nárečie, hoci mu rozumela. Silný apel na dôrazné používanie slovenčiny a jej uprednostňovanie pred prirodzeným nárečovým prejavom súvisel predovšetkým s tým, že Slováci mali zrazu samostatný štát. Iste, nedá sa zovšeobecňovať a musíme uviesť i fakt, že používanie nárečia u spomenutej generácie sa nevytratilo úplne. Naďalej vedľa seba žili domácnosti, kde sa súbežne používala goralsčina so slovenčinou. A potom domácnosti, kde sa hovorilo výlučne po goralsky. Takéto domácnosti pretrvali dodnes. I keď v dnešnej dobe sú skôr svetlou výnimkou než pravidlom.

Na tomto mieste treba poznamkou na okraj strany poznamenať, že 90. roky priniesli do nášho jazykového priestoru viacero neduhov. Po rozdelení spoločného štátu s Čechmi (samozrejme i predtým) do slovenčiny vniklo množstvo bohemizmov, resp. čechizmov. Vtedy bola totiž na vzostupe éra televí-



zie. Televízia trend prenikania umocnila. Zrazu k nám masovo prúdil obsah zo Západu, ktorý si vyžadoval preklad. Obyčajne z angličtiny.

A keďže čeština je pre nás úplne zrozumiteľný jazyk, nepovažovalo sa za potrebné vykonať preklady množstva filmov, seriálov a dokonca i kníh do slovenčiny. V istom zmysle sa to považovalo za nadbytočnosť – veď čeština na Slovensku predsa rozumieme – znel jeden z argumentov. A tak sa do bežnej reči dostali spomínané bohemizmy.

Ak patríte medzi ľudí, ktorých vyrušuje, keď sa stretnú s výrazmi ako rohlik, prádlo, kelimok, kotník, kľud, vada, lomítko alebo vodítko či paušálne používanie prípony -tko namiesto -dlo (okrem jedinej korektnej výnimky v slove pravítko), veľmi dobre viete, o čom hovoríme.

Možno tým povedať i to, že deti tejto generácie boli obzvlášť intenzívne vystavené obsahu v českom jazyku. A nejde iba o televízne programy, titulky, české dabingy, ale aj o mimoriadne nekvalitné preklady kníh do slovenčiny. Tých bolo ani maku. A bohemizmami boli doslova zamorené. Týmto všetkým – čo do používania jazyka – nasiaklo však viacero generácií. Či si to priznáme alebo nie, každý z nás v bežnom jazyku používa bohemizmy, výrazy a konštrukcie z českého jazyka.

Ale späť k téme. Ako sme naznačili, je evidentné, že goralčina je na ústupe. I bez relevantných dát ti z nás, ktorí pochádzajú z goralských obcí a rodín, môžu opodstatnene vyriešiť konštatovanie, že goralčina sa vytráca.

Príbuzná autora tohto textu, ktorá učí na základnej umeleckej škole v Lendaku, si všima, že deti navštevujúce školu už nepoužívajú goralčinu, ako bolo zvykom u starších detí z tejto obce. Ako hrdá Goralka aktívne hovoriaca nárečím ich opakovane vyzvala, aby skúsili hovoriť po goralsky. Hoci nárečiu dobre rozumeli, mnohé z nich po goralsky hovoriť nevedeli. Alebo prosto nechceli. Lendak spomíname preto, lebo okrem svojrôznej kultúry, dodržiavania zvykov a obyčaji ide o obec, v ktorej goralčinou stále aktívne hovorí mladá generácia. Teda i v Lendaku, ktorého obyvatelia sú na túto skutočnosť patrične hrdí, platí, že najmladšia generácia uprednostňuje slovenčinu. Možno i preto, lebo rodičia ju aktívne nevedú k používaniu goralčiny. Navzdory faktu, že ňou medzi sebou aktívne rozprávajú. Samozrejme, toto pozorovanie nie je paušálne. Avšak veľavravné je. Ak už goralčina stráca pomyselné momentum v Lendaku, tak sa možno pýtať – o čo viac potom v iných obciach?

Goralčina sa z bežnej reči vytráca možno i preto, že rozprávanie v nárečí sa pokladá za nemoderné. V istom zmysle možno i za ostrakizované, stigmatizované – teda nespravodlivo vnímané ako sedliacke, spiatocnícke či zvláštne.

Áno, prišla doba, kedy počuť hovoriť kohosi po goralsky začína byť raritou. Z podtatranských miest sa nárečie vytratilo temer úplne, na dedinách ešte pretrváva. Stretli som sa i s názormi, že staršie generácie zlyhali v úlohe nárečia odovzdať ďalej napriek trendom, v ktorých sa ocitli. S tým sa dá obstojne súhlasiť aj nesúhlasiť. Skôr by sme radi poukázali na snahy, ktoré prispievajú k tomu, aby sa nárečie zachovalo pre budúce generácie. Mierime teraz konkrétne do Zamaguria, rodiska autora textu. Autor je pravidelným čitateľom Zamagurských novín. Periodikum číta od jeho vzniku. Pokiaľ ide o osvetu



a aktívnu zásluhu na propagácii očividne vytrácajúceho sa nárečia, jeho tvorcom patrí uznanie. V novinách v istom období zábavnou formou zvykli dávať do pozornosti čitateľom zopár slov zo slovnej zásoby nášho nárečia. S vysvetlením významu týchto slov. Goralčine a osvete za tie roky dedikovali množstvo textov.

Ľudia z pozadia periodika stoja za Divadlom Ramagu. Kežmarčanom dobre známym. Radi by sme pozornosť čitateľa upriamili na predstavenie Goralský kabaret – Na godžinke po nasymu (Guroľské pošodky), ktorý patrí do repertoára divadla. Predstavenie pred šiestich rokov malo okrem domáceho publika výborný ohlas i za hranicami okresu. Autor textu sa sám jedného zúčastnil. Bolo preňho mimoriadne hrejivé vidieť čosi, čo podľa jeho názoru prispelo k popularizácii goralského nárečia. Výrazne. A myslíme, že nepreženieme, keď povieme, že i k jeho pozitívnemu obrazu naprieč generáciami. Podotýkame, že predstavenia sa zúčastnilo množstvo mladých ľudí, ktorí nárečím nehovoria.

Keďže autor textu pochádza z Veľkej Frankovej,

goralskej dediny priamo susediacej s rusínskou obcou – Osturiňou (mimochodom najzápadnejšou rusínskou dedinou na Slovensku), mnohokrát sa zamýšľal nad postavením Rusínov a Goralov. Rusíni na rozdiel od Goralov dlhodobo vystupujú formálne ako národnostná menšina. Ako odlišných v tomto smere sme ich vnímali aj my, Goralí. Goralí sa však vždy cítili byť Slovákmi. Treba podotknúť, že často hrdými Slovákmi. Tým samozrejme nechceme paušalizovať a povedať, žeby sa Rusíni unisono cítili byť národnostnou menšinou namiesto toho, aby svoju národnosť vnímali ako slovenskú. To by bolo voči nim nefér.

Drobná vsuvka, dáme si menší exkurz za hranice. Autor si dal námahu a už pred rokmi sa pri rôznych príležitostiach pýtal ľudí pochádzajúcich z bývalých slovenských severospišských obcí, ako sa identifikujú. Pri Zamagurčanoch to, pochopiteľne, už vedel. Bolo preňho veľmi zaujímavé pozorovať, kým sa rôzni ľudia z vyše sto rokov odtrhnutých a k Poľsku pripojených obcí cítia byť.

Niektorí bez váhania povedali, že Slovákmi, ďalší Goralmi, našli sa i takí, ktorí s hrdosťou použili pri svojej odpovedi demonymum – Kacvínčan, Nedecan, Tribšan a podobne. Ďalší bez váhania odvetili, že sú Poliakmi. Autor sa s každým pritom vedel bez problémov pohovárať po goralsky. Problém nebol ani so slovenčinou.

Ako poznámku za okraj by sme v tejto súvislosti dali do pozornosti text s názvom „Ako sa trinásť spišských dedín ocitlo v Poľsku“ na „smečkárskom“ regionálnom portáli Spiš Korzár. Príbeh týchto obcí je veľmi pútavý. Autor Martin Furmanik v ňom okrem iného v krátkosti opisuje príbeh, ako sa pri tom, keď sa Poliaci po prvej svetovej vojne snažili získať Spiš a Oravu aj diplomatickou cestou, za hovorcu Spišiakov vyhlásil sedliak z Lendaku. „V máji 1919 navštívili prívrženci pripojenia Oravy a Spiša k Poľsku amerického prezidenta Woodrowa Wilsona, ktorý sa práve vtedy nachádzal na mierových rokovaniach v Paríži a vyjadrili svoje želanie žiť v Poľsku. Wilson sa vyslovil, že záležitosť preskúma. Uvedený čin vyvolal pobúrenie u pročeškoslovensky orientovaného obyvateľstva v celom Československu. O udalosti vtedy písali takmer všetky noviny na Slovensku i v Čechách. Spišiakov rozhorčil najmä fakt,



že v Paríži bol ako zástupca Spiša jeden sedliak z Lendaku, ktorý za všetkých obyvateľov spišského regiónu vyhlasoval, že chcú žiť v Poľsku. Slováci z Oravy a Spiša reagovali promptne a ponáhľali sa do Prahy deklarovať túžbu zostať v Československu. Delegáciu šesťdesiatich predstaviteľov hornej Oravy a severného Spiša prijal 31. mája 1919 prezident T. G. Masaryk a prisľúbil im, že urobí všetko pre to, aby ostali žiť v Československu. Aj o tejto udalosti informovali všetky české a slovenské noviny,“ píše Furmanik a doplní, že o osude prihraničných dedín napokon rozhodla arbitráž. V tom čase bolo k Poľsku pripojených i dvanásť obcí na Orave. „Dňa 28. júla 1920 tak Československo prišlo o 25 obcí severného Spiša a hornej Oravy. Až 25-tisíc ľudí sa ocitlo v inom štáte, s čím väčšina z nich nesúhlasila,“ píše ďalej s tým, že Poliáci chceli aj Javorinu a poľské úrady v minulosti Goralov presviedčali, že sú Poliakmi.

Aby sme sa vrátili k téme, vo februárovom čísle Zamagurských novín vyšlo niekoľko rozhovorov venujúcim sa vyhláseniu novej národnostnej menšiny. V jednom z nich historička Milica Majeriková-Molitoris podotýka, že Rusíni na rozdiel od Goralov vystupujú v dejinách „ako istý etnický element“. Pokiaľ ide o národnostnú menšinu, porovnávanie Goralov a Rusínov je podľa nej neadekvátne. Docentka Darina Eliášová pochádzajúca zo Spišskej Starej Vsi pre periodikum v reakcii na vyhlásenie novej menšiny napísala, že „nositeľmi kultúry, tradícií, ba i lokálnych nárečí majú byť najmä rodiny a miestne komunity“. Profesorka pre študijný odbor slovanské jazyky a literatúry v študijnom programe slavistika – rusínsky jazyk a literatúra Júlia Dudášová sa domnieva, že vyhlásenie novej menšiny je hra s ohňom. Dudášová na margo goralčiny skonštatovala, že od 15. storočia sa na poľský základ navrstvujú slovenské javy a prvky jedného dialektu sa prenášajú do druhého. Pavol Zamiška, starosta Kolačkova a jeden z iniciátorov uznania goralskej národnostnej menšiny pre mesačník uviedol, že Goralí podľa neho „nie sú o nič inší ako Rusíni“. Hovoril tak v súvislosti s čerpaním finančných prostriedkov na rôzne aktivity, napríklad kultúrneho charakteru. „Oni mohli jednoduchšie čerpať, my sme to mali o niečo zložitejšie. Je rozdiel, keď som ja dostal tisíc eur alebo 2-tisíc eur a niekto iný dostal 30-tisíc eur na festival. Inak sa to dá usporiadať potom,“ podotkol na margo nových možností získavania financií po tom, ako boli Goralí vyhlásení za novú národnostnú menšinu. Tieto texty možno považovať v kontexte goralského elementu na Slovensku ako takého za prínos.

O téme písal aj konzervatívny denník *Postoj*. Kritický text vysokoškolského pedagóga Dušana Škvarnu okrem iného obsahuje konštatovanie, že goralské nárečie je mixom poľštiny a slovenčiny, „pričom podľa mňa ako nejakývedca v ňom prevažujú poľské znaky“, zhodnotil. Konštatovanie, že naše nárečie je mixom poľštiny a slovenčiny, je rozšírené i medzi vzdelanými ľuďmi. Je však nepresné. Len neznalému veci sa môže zdať, že Goralí hovoria akoby po poľsky. Nie je to tak. Áno, v slovnej zásobe goralčiny je veľa poľských slov a výrazov. No to je aj slovenských. A navyše: máme oveľa viac takých, ktoré klasická slovenčina a poľština vôbec nepoznajú. Skúste po goralsky prehovoriť s Poliakom zo stredného Poľska, od Balty alebo od nemeckých či bieloruských hraníc. Nevedel by pochopiť väčšinu z toho, čo rozpráva-

te. Autor tohto textu hovorí z vlastnej skúsenosti. A nadovšetko neplatí, že ide iba o prvky slovanských jazykov v tomto pomyselnom mixe, ktorým goralčinu označil autor spomenutého textu na *Postoji*. Goralčina totiž obsahuje nezanedbateľné množstvo nemeckých slov a výrazov – karpaticizmov, ktoré sa používajú úplne bežne. I na poľskej strane. Našli by sa dokonca isté výrazy s pôvodom v maďarčine! Často sa stretávame s tým, ako veľmi sú ľudia z iných častí Slovenska prekvapení, keď ich vyvedieme z omylu, že goralčina, ktorou sa v našom regióne stále hovorí, nie je len akýmsi poľským dialektom. A navyše, ak by Poliak žijúci v Poľsku hovoriaci podhalianskou gvarou (tak oni označujú goralské nárečie v oblasti niekdajších spišských obcí) spustil – dôrazne prepýtujeme – *írečítu goralčinu* na Poliaka trebárs z ďalekého Severu, veľmi by nepochodil. Bol by nútený „*prepnúť*“ do štandardnej poľštiny. Ľudí, ktorí nepoznajú goralčinu, rovnako veľmi zaráža spomenutý fakt, že slovná zásoba goralčiny obsahuje spomenuté nemecké výrazy. Má to svoj historický



dôvod. V minulosti žilo na severnom Spiši množstvo karpatských Nemcov. A to i v najodľahlejších častiach severného Spiša – na Zamagurí. To prirodzene zanechalo svoje stopy. Zaujímavý fakt: pokiaľ ide o Zamagurie, v Červenom kláštore dodnes stojí jediný evanjelický kostol v celom katolíckom regióne. Ako pozostatok po prevažne protestantských Nemcoch. Doplníme, že v nejednom priezvisku Goralov z kežmarského okresu sa jasne zrači nemecký pôvod. Pripomeňme a zdôraznime, že goralčina, o ktorej píšeme, nemá jednotnú, teda kodifikovanú podobu. Niekedy veľmi okato platí zásada – čo obec, to rozdiel. Keď Zamagurčania počujú Lendačanov hovoriť v nárečí, jasne rozoznávajú, že sa odlišuje od goralčiny, ktorá prevláda v zamagurských obciach. Inakšie tiež znie goralčina v Slovenskej Vsi či vo Vojňanoch alebo v Ždiari. Nepatrné rozdiely si autor textu všimol i medzi Malou a Veľkou Frankovou. Pri týchto porovnávaních autorovi schádza na myseľ jedna vec. V jednom z mnohých rozhovorov s jeho 95-ročnou starou mamou, rodáčkou z Malej Frankovej, si všimol, že vo svojich spomienkach na minulosť spomenula výraz *lamientoře*. Opýtal sa jej, čo to tie

lamientoře sú. Jej odpoveď znela, že *knihy*. Na Veľkej Frankovej tento výraz v súvislosti s knihami dovtedy jakživ nepočul. Na označenie knihy sa totiž používalo slovo *kšunzka*. Zarazilo ho, že spomenutým jemu neznámym výrazom označila bežné knihy. Pútavé pre autora bolo, keď v tom istom rozhovore jeho stará mama použila slovo *grundbuch* (znelo to ako *grunsbuch*), o ktorého význame sa z kontextu ihneď dovtipil. Ide o nemecký výraz pre pozemkovú knihu, ktorú obce zvykli používať na evidenciu pozemkov svojich obyvateľov. V každom prípade bolo preňho veľmi pozoruhodné sledovať, ako príliš archaicky znie goralčina 95-ročnej starej mamy v porovnaní s goralčinou, ktorú počúva v rozhovoroch rodičov alebo ich vrstovníkov. Nepreženieme, ak povieme, že v tomto porovnaní vyznela tá druhá goralčina moderne. Moderná goralčina – zvláštny oxymoron. I v tom je čaro nekodifikovaného nárečia.

Z pozície autorovej rodiny možno povedať, že sa – podobne ako iné goralské rodiny – snažia zachovať goraliskú slovnú zásobu tým, že si ju zaznamenávajú do svojpomocne komponovaného goralisko-slovenského slovníka. Ide v podstate o zaznamenávanie lexiky, t. j. bežnej slovnej zásoby. Ku goralským slovám (obzvlášť k zriedkavo používaným) sa snažia hľadať čo najvystihujúcejšie slovenské ekvivalenty. Autora textu počas vysokoškolského štúdia v kontexte jazykov a nárečí zaujal tzv. írsky generačný paradox. Na konci 19. storočia bola írčina, pôvodný keltský jazyk Írov, na vymretie. Pokiaľ ide o vymieranie jazykov a nárečí, v úvode sme v súvislosti s goralčinou spomenuli faktory, ktoré by eventuálne mohli prispieť k tomu, aby naše nárečie vymrelo. Ak by k tomu došlo, tak pravdepodobne tak, že sa pominú generácie, ktoré ňou v bežnom styku hovoria.

V Írsku ale došlo k opačnému jazykovému trendu, než je obvyklé pri vymieraní jazykov. Kým staršie generácie často neovládajú írčinu plynule, mladší Íri sa ju učia v školách. A rastie medzi nimi záujem o jej oživenie. Môže sa stať niečo podobné na Slovensku? Môže sa teoreticky stať, že sa nadobro vytratí možnosť prirodzeného odovzdania goralčiny ďalším generáciám tak, aby ňou aktívne hovorili? A mohlo by nie veľmi dobrej situácii napomôcť vyhlásenie Goralov za národnostnú menšinu? Ťažko povedať. Takéto a podobné otázky si dnes kladú mnohí. O pozitívach a negatívach vyhlásenia goralskej národnostnej menšiny sa už popísalo mnoho. Od kritiky vytvorenia nových peňazovodov po vyzdvihovanie nového statusu Goralov. Ozaj rôznorodá zmes postojov a argumentov.

Autor textu je však rád, že toto nebolo hlavným fókusom tejto polemiky. Štafetu si dostatočne poodovzdávali rôzne názorové skupiny. Možno však zhodnotiť, že najlepším rozhodca v týchto hodnoteniach bude napokon čas. Ten najlepšie ukáže, čo sa z rozhodnutia vyhlásiť goraliskú národnostnú menšinu vyvíja. Treba si počkať na časový odstup, po ktorom bude možné vec zhodnotiť komplexne. A určité, či prevládali negatíva alebo pozitíva. A ktoré obavy opodstatnené neboli alebo ktoré, naopak, boli. Tak či onak, bude veľmi napínavé sledovať, aké údaje nám vykáže najbližšie sčítanie obyvateľstva. Po novom v ňom bude možnosť zaškrtnúť si goraliskú národnosť. Údaje po roku 2031 prinesú bezpochyby zaujímavé zistenia a numerá.

Kristián Krempaský, foto: archív redakcie

Dobrovoľní hasiči v Kežmarku: Srdce a odvaha v službe komunite

Dobrovoľní hasiči v Kežmarku majú dôležitú úlohu pri ochrane života, majetku a prírody už celé desaťročia. Svojím nasadením pomáhajú nielen pri požiaroch, ale aj pri povodniach, nehodách a krízových situáciách. Ich práca je postavená na obetavosti, tímovom duchu a silnom zmysle pre pomoc komunite. O histórii hasičstva, ale aj o aktuálnom stave v požiarnej zbrojnici dobrovoľných hasičov sa dočítate v článku.

Požiar v minulosti zasiahol poddaných i richtára

V roku 2025 uplynie 95 rokov od založenia Okresnej hasičskej jednoty v Kežmarku. Do tej doby mesto postihli niekoľkokrát požiare, pri ktorých si ľudia uvedomili, že oheň vie byť dobrým sluhom, no zlým pánom. Prvý historicky známy veľký požiar v roku 1404 zničil takmer celé mesto. Kráľ po tomto požiari odpustil mestu daň na dvanásť rokov. Prvá kežmarská radnica, ktorá stála ešte na Starom trhu, čiastočne vyhorela po nájazde husitov v roku 1433. Tento požiar sa stal prelomovým, keďže vznikla potreba nového námestia a v 16. storočí už stála radnica na mieste, ktoré je nám známe dnes. V roku 1779 radnica však vyhorela a prestavali ju do klasicistického štýlu. Terajší výzor nadobudla nadstavbou druhého poschodia po poslednom veľkom požiari v roku 1922.

Trestom za podpaľačstvo v meste bolo v minulosti upálenie zaživa. V roku 1486 sa zistilo, že prívržencov hradného pána sa povadil s kežmarským kastelánom a mučením donútil Lubičana Bezetzného aby Kežmarok podpálil za dve zlatky. Podľa Spišského zákonníka ho mali vtedy upáliť, ale či sa tak stalo, už nevieme. Také šťastie uniknúť trestu však už nemal Franciscus Rauser, ktorý 28. októbra 1521 založil požiar na pokyn manželky, podľa jeho tvrdení. Prichytený pri čine, poviazaný reťazou o stĺp a nakoniec upálený skončil Janusz Wangrotzky po tom, čo podpálil Košice, mestá v Liptovskej župe, no v Kežmarku ho našťastie vtedy chytili. Ohňu čelil aj Kežmarský hrad. Medzi najväčšie požiare novodobých dejín zaradujeme ten z roku 1901, kedy zhořeli všetky veže a strecha kaplnky. Voda bola čerpaná ručnou striekačkou, pri ktorej pomáhal aj Otto Brucker, riaditeľ meštianskej školy a osobnosť nášho mesta.

Zemetrasenia, suchá, hladomory a tisícročné vody

Mesto sa nevyhlo ani zemetraseniam 12. a 13. júna 1724. Sucho ho postihlo v roku 1947, keď nepršalo až štyri a pol mesiaca či povodniam, ktoré poznáme aj zo súčasnej doby. Najväčšia povodeň, známa ako tisícročná voda zo 4. júna 2010, poznačila naše mesto. Pomocnú ruku vtedy podali dobrovoľní hasiči – od prvého vyliatia rieky až po práce s čerpaním vody z pivníc. Zaujímavou kalamitou z histórie je kalamita chrústov z 50. rokov 20. storočia, keď žiaci zo škôl chodili triasť stromami a šliapať spadnuté chrústy.

Budova zbrojnice potrebuje rekonštrukciu

Budova požiarnej zbrojnice sa nachádza priamo v mestskej pamiatkovej rezervácii. V súčasnosti je na budove požiarnej zbrojnice dobrovoľných hasičov narušená omietka a obvodové steny. „Dobrovoľní hasiči sa podľa platnej legislatívy na Slovensku delia do piatich kategórií. Kežmarský zbor je zatriedený do B kategórie, čo znamená, že spĺňa potrebné ukazovatele od počtu členov po



Vladimír Brutovský, dobrovoľný hasič z Kežmarku na výročnej schôdzi.



Vo veži Požiarnej zbrojnice sa nachádza historická, no stále využívaná **sušiareň požiarnych hadíc**.



Po rekonštrukcii horných priestorov dostali hasiči vlastné skrinky s potrebným vybavením.

dobu výjazdu a materiálno-technického zabezpečenia,“ povedal Ladislav Melikant, referent civilnej ochrany, krízového riadenia, PO a BOZP Mestského úradu Kežmarok.

Kežmarskí dobrovoľní hasiči hľadajú posily

V súčasnosti má Dobrovoľný hasičský zbor Kežmarok desať aktívnych členov, ktorým velí Boris Brčiak. Napriek snahe prilákať mladých do radov dobrovoľných hasičov sa im nedarí. „Otvorili sme krúžok, na ktorý sa prihlásilo deväť detí, ktoré neskôr prešli na iné krúžky, keďže šlo o talentované deti, ktoré mali mnoho ďalších záujmov. Mohli by sme povedať, že práca hasiča – či už dobrovoľného

alebo profesionálneho – je poslaním, ktoré si vyžaduje obeť a nadšenie,“ hovorí Boris Brčiak. Ak sa chcete stať dobrovoľným hasičom, je potrebné spĺňať fyzické a teoretické schopnosti na prácu v zbere. Všetky potrebné informácie sa dozviete od veliteľa dobrovoľných hasičov Borisa Brčiaka na telefónnom čísle 0948 102 706. Podpaľačom, prírodným katastrofám či dopravným nehodám sa nevieme vyhnúť v žiadnej dobe, preto je práca dobrovoľných hasičov pre naše mesto potrebná.

Text a foto: Ondrej Miškovič,
zdroje informácií: Nora Baráthová, Peter Duda

Jedlo prvotriednej kvality a milá obsluha. Vo firemnom seriáli máme reštauráciu prvýkrát

Naša pravidelná rubrika prvýkrát od spustenia v novembri 2023 prináša text o reštaurácii ZetKKo, ktorá vznikla v priestoroch bývalej pizzerie. Jej cieľom je priniesť do Kežmaroku jedlá, ktoré rozšíria miestnu gastronomickú ponuku, pričom zároveň stavajú na tradičných chutiach, čerstvosti a kvalite surovín. Článok venujeme podniku, ktorého kvalita jedál je bezpochyby jedna z najexkluzívnejších v meste.



Terasa reštaurácie ZetKKo predstavuje ideálne miesto na pokojné posedenie pri znamenitom jedle.

Ponuka, ktorá osloví

Reštaurácia ZetKKo si postupne buduje svoju pozíciu medzi miestnymi podnikmi. Základom jej konceptu je denné menu inšpirované domácou kuchyňou – a doplnené o originálne špeciality. „Každý deň pripravujeme čerstvé jedlá,

ktoré sú výsledkom starostlivého výberu surovín a dôrazu na kvalitu,“ uvádza tím reštaurácie. Okrem denného menu, dostupného od pondelka do piatku v čase od 11.00 do 14.30, ponúka ZetKKo počas piatkových a sobotných večerov i jedlá z à la carte.

Tie návštevníkom umožňujú objaviť nové chute.

Podnik si získal priazeň nielen domácich, ale aj turistov z rôznych krajín. Medzi obľúbené jedlá patria napríklad domáce pelmeni či XXL langoše s rôznymi oblohami. Sú ideálne na večerné posedenie.

Chutné ako od maminky či babičky

ZetKKo sa snaží vytvoriť prostredie, kde sa hostia cítia dobre. Dôkazom toho sú pozitívne ohlasy od návštevníkov. Podľa recenzií v Google Maps – hodnotenie 4,8 z 5 hviezdíček na základe 70 recenzií – hostia oceňujú nielen chuť jedál, ale i ústretový prístup personálu. Reštaurácia navyše ponúka aj atraktívny vernostný program na denné menu pre pravidelne sa vracajúcich hostí. Autor tohto textu sa k pozitívnym hodnoteniam pridáva a potvrdzuje ich. Reštaurácia sa nachádza v centre mesta na ulici Dr. Alexandra 119/2. Je v blízkom susedstve tunajšej reduty

Vo firemnom seriáli dostávajú priestor rôzne subjekty zo súkromného prostredia. Mesto si prínos podnikateľov a firiem cení. Na stránkach Novín Kežmarok sa v rámci seriálu bezodplatne objavujú články, v ktorých firmám dávame priestor na prezentáciu. Stále platí, že našou túžbou je, aby sme v meste vzbudili záujem podnikateľov a firiem prezentovať informácie o svojej činnosti a prevádzke.

Radi by sme pripomenuli, že ak máte záujem o prezentáciu svojej firmy alebo podniku na stránkach Novín Kežmarok, môžete nás kontaktovať. Redakcia si vyhradzuje právo poskytnuté informácie zverejniť a upraviť.

a jej prístavby, kde sídli Mestská polícia Kežmarok. Okrem bežnej ponuky je možné v reštaurácii usporiadať rôzne podujatia – od rodinných osláv až po firemné večierky. K dispozícii je taktiež catering, ktorý v réžii ZetKKa zabezpečí jedlá na mieru podľa potrieb zákazníkov.

„Veríme, že sa k nám hostia budú radi vracaať. A tešíme sa na každého, kto si k nám príde vychutnať dobré jedlo v príjemnom prostredí,“ uzatvára tím reštaurácie ZetKKo.

Kristián Krempaský,
na podklade dát firmy, foto: ZetKKo

71. ročník Hviezdoslavovho Kubína odhalil nevšedné talenty

V piatok 7. marca 2025 sa v Mestskej knižnici Kežmarok konalo okresné kolo súťaže Hviezdoslavov Kubín. Svoje výkony predvedli mladí recitátori, ktorých výkony si zaslúžia pozornosť. Významný literárny sviatok podporili organizátori z Podtatranského osvetového strediska, Centrum voľného času Kežmarok a Mestská knižnica Kežmarok, ktorá ponúkla svoje priestory.

Hviezdoslavov Kubín, najprestížnejšia celoštátna súťaž v prednese poézie a prózy, sa už viac ako sedem desaťročí teší veľkému záujmu mladých umelcov. Tento rok sa uskutočnil 71. ročník súťaže, ktorú vyhlásilo Národné osvetové centrum v Bratislave.

Súťažiaci sa predstavili v štyroch kategóriách, pričom v každej z nich súťažili v prednese poézie a prózy. Súťažné kolo začalo hneď ráno a prebiehalo veľmi seriózne, na vysokej úrovni.

Porota bola rozdelená podľa jednotlivých kategórií. V I. kategórii poézie sa hodnotenie zhostili Alena Váradyová, Anna Ondo Eštoková a Júlia Kriššáková. V II. kategórii poézie a prózy pôsobili Emília Šavelová, Zuzana Hanesová a Anna Zemčáková. III. a IV. kategória mali na starosti Renáta Jurčová, Lívia Vaverčáková a Eva Raffajová.

Víťazi si svoje miesto obhájili

Výkony mladých recitátorov v jednotlivých

kategóriách boli očarujúce a plné emócií. V I. kategórii poézie sa na prvom mieste umiestnila Lujza Sedláková, ktorá zároveň postúpila do krajského kola súťaže. V próze tejto kategórie sa víťazkou stala Emma Madejová, ktorá rovnako postúpila ďalej.

V II. kategórii poézie získal prvenstvo Jonáš Gallik a v próze Tomáš Karaš, obaja si zabezpečili postup do ďalšej fázy súťaže. V III. kategórii poézie sa víťazom stal Nicolas Jeruška a v próze Zuzana Fudalýová. Kategória IV. mala špecifickú situáciu – poézia Kláry Kadašiovej si zaslúžila prvé miesto, no v próze sa žiadne ocenenie neudelilo kvôli absencii súťažiacich.

Odborné rozborý umeleckých výkonov boli na vysokej úrovni

Súčasťou podujatia boli aj odborné semináre a rozborý. Skúsené porotkyne pri nich nešli iba po povrchu. Na každom jednom výkone si dali obzvlášť záležať



Záber z podujatia **Hviezdoslavov Kubín** v Mestskej knižnici Kežmarok.

a pri rozboroch zašli do hĺbky. Podrobne rozobrali úseky prednesu, ktoré boli v technickej rovine správne, aj tie, ktoré v sebe niesli určité chyby. Mladým talentom tak poskytli hodnotné informácie, ktoré ich môžu posunúť ďalej.

Hviezdoslavov Kubín nie je len o súťažení, ale aj o oslavovaní krásy slova.

Podporuje lásku k literatúre, rozvíja umelecký prednes a motivuje mladých ľudí k vyjadrovaniu svojich emócií prostredníctvom slova. Žiaci mohli ukázať svoj talent, rozvíjať sa a inšpirovať ďalších.

Gabriela Tomajková,
foto: Stanislav Joch

Lyceálneho profesora Gretzmachera celý život sprevádzala smrť

Kedysi lekárska starostlivosť nedosahovala takú vysokú úroveň ako dnes. Možno preto vtedajší ľudia brali smrť blízkej osoby inak, akoby o čosi ľahšie. Niekedy však toho bolo na človeka príliš. Najmä vtedy, keď mu zomrelo viacero blízkych...

Kruté rany osudu odmala zažíval dlhoročný lyceálny profesor Julius Gretzmacher, ktorý na škole pôsobil neskutočných 36 rokov! Presnejšie od septembra 1871 do júna 1907.

Neláhké detstvo

Julius sa narodil 3. apríla 1847 v dnes zaniknutej obci Ruskinovce. Vo veľmi mladom veku stratil otca. Vychovával ho teda strýko, ktorý pôsobil ako evanjelický farár a učiteľ náboženstva v Levoči. Tu Julius absolvoval s vynikajúcim prospechom gymnázium. Po škole najskôr absolvoval ročný pobyt v meste Kunhegyes, kde bol vychovávateľom v rodine Thaiß. Odtiaľ odišiel do Budapešti, aby sa na univerzite venoval literatúre a klasickým štúdiám. Po získaní diplomu sa v roku 1871 vrátil do Levoče, aby v armáde odslúžil dobrovoľnícky rok. Dosiahol hodnosť poručíka. V rovnakom roku prišiel do Kežmarku, kde strávil zvyšok života. Na lýceu učil nižšie triedy latinčinu a nemčinu, v istých obdobiach tiež náboženstvo a klasiku. Do školského roku 1895/1896 ustavične pôsobil ako triedny učiteľ II. ročníka, potom do konca pedagogickej činnosti viedol IV. ročníky. V rokoch 1900 – 1907 spravoval konvikt.



Profesor Julius Gretzmacher medzi žiakmi.

Dva roky predtým sa narodil Georg. Dlhو sa zdalo, že otec bude mať zo syna radosť, veď úspešne vyštudoval za lekára, absolvoval prax v Segedíne, Budapešti i Berlíne. Od apríla 1913 mal v Kežmarku vlastnú ambulanciu a stal sa všeobecne obľúbeným doktorom. Ďalšiu poctu získal v roku 1914, keď sa stal okresným lekárom a tiež ho zvolili za lekára gymnázia, na ktorom pred desiatimi rokmi maturoval. Žiaľ, vypukla vojna a povolali ho ako vojenského lekára.

Vplyvom psychického vyťaženia a napätia, spojeného so silným fajčením, podľahol 24. novembra 1914 srdcovej slabosti. Na gymnáziu po ňom pomenovali základinu, výnos z ktorej získal študent posledného ročníka, ktorý chcel byť lekár, resp. zdravotník. Tým skončila mužská línia rodiny Gretzmacher. Georg mal ešte mladšieho brata, ktorý takisto dostal meno Julius. Narodil sa v marci 1890, ale nestihol ani zmaturovať. V poslednom ročníku náhle ochorel a zomrel 23. januára 1908. prof. Gretzmachera tieto straty ranili. Poslednú veľkú traumu mu život uštedril v marci 1929, keď na večnosť odišla manželka Bertha. Následne sa mu snažili starobu a samotu spríjemniť dcéry i vnúčatá. Životom vysilený profesor oslávil 90. narodeniny, ale na konci leta 1937 dostal chripku, ktorá prešla do zápalu pľúc. To bol jeho koniec a 10. septembra vydýchol naposledy. Dcéra Margarethe ho prežila o necelé tri roky, Anna umrela v lete 1947. Okrem najstaršej dcéry leží celá rodina Gretzmacher v hrobke na historickom cintoríne.

Vladimír Julián Ševc,
foto: Múzeum v Kežmarku

Profesorova rodina

Rok po príchode do Kežmarku uzavrel manželstvo s Berthou Benne, s ktorou prežil 57 rokov! Čoskoro im prišli do života deti, hoci pre manželov to bola ťažká životná skúška. V septembri 1873 sa narodila dcéra Margarethe, ktorá sa neskôr vydala za otcovho kolegu Karla Brucknera, dlhoročného pedagóga a riaditeľa gymnázia. V marci 1877 uzrela svetlo sveta Anna. O nej nemáme správy, že sa vydala. Po dvoch dcérach mu manželka 22. januára 1881 na ohromnú radosť porodila syna Juliusa. Žiaľ, v máji 1888 ako sedemročný podľahol rozvíjajúcemu sa zápalu pľúc.

Relax s Novinami Kežmarok

Redakcia Novín Kežmarok pre svojich čitateľov pripravila súťaž o zaujímavé ceny. Správne znenie tajničky posielajte **najneskôr do 10. dňa v aktuálnom mesiaci** – poštou alebo ju doručte osobne na adresu radnice: Noviny Kežmarok, Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok, prípadne e-mailom na: noviny@kezmarok.sk. Uvedte svoje meno, adresu, telefónne číslo a heslo „*Súťažím s Novinami Kežmarok*“. Traja vyžrebovaní úspešní riešitelia získajú hodnotné ceny. Výhercov cien budeme kontaktovať telefonicky a výsledok žrebovania uverejníme na stránke mesta. Tešíme sa na vaše odpovede a prajeme vám príjemné chvíle strávené riešením našej tajničky.

Autor: Š. Tatarko	druh tkaniny	vlk z Knihy džunglí	3. časť tajničky	pookrej	suché pečivo	Pomôcky: APG, deskin, kamel	vodíkový exponent	neplatnosť, neúčinnosť (odb.)	1 časť tajničky	oblečená, odetá	nosnosť v tonách
vypchávkova podušiek						basketbalový útočník					
zosilnené ako						dohneda tlač. Agent. Guatemaly					
distribútor liekov						bulharská dynastia amer. rad. družica					
arabský člen			4. časť tajničky	napenená vzdych, po grécky							
tenká drevená doska					koláčik z pál. cukru Kolumbova loď						
Pomôcky: avas, ERS, inanita,	let cez niečo	Alt. Energy News čiarovi rozhodcovia				radová číslovka bodná zbraň				umorovacia splátka	posadíš sa
mužské meno (6.7.)						hora, po maďarsky mieri					
Čapková dráma			2. časť tajničky					španielska exkráfová			
výrobca vysávačov				skr. súhv. Baran (Aries) sťa				národ jamajská hudba			
budhistický mních					vinárska tkanina tiež						
druh vresovca						plačete (bás.)					
tebe			citoslovce bolesti			dvojhláska			české mesto		

Futbalisti majú našliapnuté na postup do tretej ligy. Stalo by sa tak prvýkrát v dejinách samostatného Slovenska

História kežmarského futbalu si v československých časoch pamätá dokonca i jednu druholigovú sezónu. Hneď v prvom povojnovom ročníku 1945/1946 bojoval vtedajší ŠK Kežmarok v druholigovej konkurencii. Avšak kvôli reorganizácii z nej vypadol. A už sa do nej nikdy nevrátil. Tretia liga sa na území nášho mesta hrala naposledy v sezóne 1968/1969. V tom čase kvôli nešťastnej reorganizácii súťaží na to doplatili opäť naši futbalisti. Zostupom.

Po aktuálnej ligovej sezóne sa však situácia môže zmeniť. Po takmer 60 rokoch. A prvýkrát v dejinách samostatného Slovenska. Vďaka usilovnej práci funkcionárov, prezidenta klubu Jána Nahalku, trénerského štábu okolo hlavného trénera Mikuláša Dvorožňáka – a v neposlednom rade vďaka hráčom – stoja kežmarskí futbalisti pred bránami najväčšieho úspechu za viac než polstoročie. A ako je už v prípade kežmarskej futbalovej scény zvykom, do hry opäť vstupuje reorganizácia. Tentoraz – na rozdiel od spomenutých predošlých reorganizácií – môže našim futbalistom prísť, naopak, veľmi vhod. Postúpiť bude totiž možné už z druhého miesta v tabuľke.

Skúsený konkurent

Nad sily nášho klubu bolo počas jesennej časti mužstvo MFK Spartaka Medzev. Líder tabuľky má vo svojom kádri totiž hráčov so skúsenosťami z najvyššej slovenskej futbalovej súťaže. A navyše, o postup do tretej ligy bojuje už viacero sezón. Spartak Medzev v minulosti potrápil v slovenskom pohári dokonca i prvoligový AS Trenčín. Aktuálne manko nášho 1. MFK Kežmarok na úhlavného rivala v boji o prvenstvo činí šesť bodov. Avšak vďaka reorganizácii, ktorá opäť pohne slovenskou futbalovou mapou, sa i druhá priečka v tabuľke IV. ligy Východ stáva atraktívnou. Lebo zaručuje postup. Pre Kežmarok ale nemusí byť nereálna ani prvá priečka. Pretože Medzev v minulej sezóne IV. ligy po jeseni – rovnako ako dnes – viedol ligový pelotón, no nevyraznými výkonmi v jarnej časti o svoj náskok prišiel. Vtedy pustil pred seba nielen víťazný tím z neďalekého Popradu, ale i druhú Lokomotivu Košice.

Silné domáce prostredie

Kežmarčanom sa najviac darí v domácom prostredí. Na našom futbalovom štadióne v aktuálnej sezóne prehrali iba v pohárovom dueli s ligovými Michalovcami. Posledná domáca ligová prehra Kežmarku je stará rok. Minulosezónna záležitosť. Desiateho apríla 2024 prišla prehra s neskorším víťazom štvrtej ligy, už spomínaným FK Poprad. Odvtedy naši futbalisti odohrali doma 15 zápasov a remizovali iba v nevydarenom zápase s FK Gerlachov. Inak zaznamenali samé víťazstvá.

V čase písania článku majú Kežmarčania na konte 42 strelených gólov a iba 13 inkasovaných. S týmto skóre disponujú druhým najproduktívnejším ligovým útokom a druhou najlepšou obranou. Druhá priečka tak zodpovedá výkonu nášho Áčka. Táto bilancia zároveň jasne poukazuje na zmienený fakt, že Kežmarčanom sa v domácom prostredí darí. Pred zrakmi fanúšikov na domácom štadióne inkasovali totiž len tri góly.



Kežmarskí futbalisti v akcii počas jedného zo zápasov v zimnej príprave.

Vrátil sa z Rakúska a hneď sa opäť stal oporou tímu

V prvej časti sezóny gólovo tím ťahal predovšetkým z Rakúska sa navrátilivší Adam Matalík. Ofenzívny univerzál strelil počas jesene v lige i v pohári dokopy 16 gólov. Jeho výkony môžu byť na túto jar pre Kežmarok rozhodujúcim elementom v udržaní si postupových priečok.

Desať gólov dal Brazílčan Joarlyson. Juhoameričan okrem presných zásahov dodáva hre nášho tímu potrebnú techniku a nápaditosť. Mierne za očakávaniami zostal bývalý hráč FC Košice a autor 21 gólov z minulej sezóny Jakub Bavoľár. Tomu sa podarilo streliť iba päť gólov.

Zaujímavá zimná príprava dáva nádej

Slušné výsledky v zimnej príprave dali členom klubu i fanúšikom nádej na úspešné zvládnutie neľahkej jarnej časti. Remíza s druholigovou Starou Ľubovňou a výhra nad treťoligovým Popradom sú dobrým odrazovým mostíkom do ostrej fázy sezóny.

Z mužstva však odišli Pilát, Hazrolli, Harbar a Bartko. Všetci menovaní boli oporami tímu. I keď Branislav Bartko chytával v poslednej dobe v konkurencii Yuriho Pohoryliaka pomenej. Pilát i Hazrolli si zase svojimi výkonmi vypýtali posun do vyššej súťaže. Hazrolli odišiel do Spišského Podhradia a Pilát späť do Spišskej Novej Vsi, ktoré je odchovancom.

Obrovskou posilou je návrat brazílskeho stopéra Ewertona, ktorý sa k mužstvu po polroku strávenom v Brazílii opäť pripojil. Dúfajme, že nadviaže na dominantné výkony z minulého ročníka. Ostatné opory – vrátane Adama Matalíka či Joarlysona – ostávajú v klube s vidinou úspešného vyvrcholenia sezóny. Vyvrcholenia v podobe koncovky, ktorá zaručí postup do III. najvyššej slovenskej ligy.

Mládež s výbornými výsledkami i prestupom hráča do MŠK Žilina

Veľmi dôležitou súčasťou klubu je základňa mládeže. Tá sa rok čo rok zväčšuje. Z mládežníckych štruktúr 1. MFK Kežmarok odchádzajú mladí futbalisti aj do špičkových slovenských klubov. Nedávnym príkladom je Ivan Zakopjan. Ten prestúpil do MŠK Žilina a už naplno zarezáva v jednej z najlepších akadémií na Slovensku. Ešte s jeho pomocou kežmarskí žiaci vyhrali všetkých jedenásť zápasov v jesennej časti. A sú na najlepšej ceste ovládnuť druhú ligu a skúsiť zabojovať aj o najvyššiu žiacku súťaž. A to iba rok po postupe do tejto ligy. Sám Zakopjan bol autorom takmer polovice všetkých strelených gólov mužstva. Z celkových 49 presných zásahov má 22 na konte práve on.

Pozadu neostávajú ani dorastenci pôsobiaci v III. lige Východ. Mladší dorast je štvrtý, no ten starší naháňa lídra tabuľky FC Poprad – Stráže. Pred jarnou časťou zaostáva len o tri body. Boj o postup do vysnívanej druhej dorasteneckej ligy bude ešte napínavý. V tomto kontexte nesmieme opomenúť ani tretiu Starú Ľubovňu.

Lokálny klub treba podporiť

Kežmarský futbal evidentne zažíva obrozenie. Zostáva dúfať, že obrovská snaha funkcionárov, trénerov, hráčov i všetkých podporovateľov klubu prinesie odmenu v podobe ďalších úspechov. Či už v mužskej kategórii alebo v mládežníckych kategóriách. Veľkú úlohu môžu zohrať fanúšikovia. Ak si nájdú cestu na štadión a prídu podporiť tunajší futbalový klub. Osobná účasť na zápase má vyššiu hodnotu než sledovanie duelov najlepších klubov v televízii. Kežmarský futbal si to zaslúži. Potrebuje však podporu každého jedného priaznivca.

Filip Kubáni, editácia: Kristián Krempaský,
foto: archív redakcie

Hokejisti sú napriek počiatocným problémom so sezónou spokojní

Seniorské mužstvo MHK Kežmarok malo pred začiatkom druhej slovenskej hokejovej ligy kvôli viacerým dôvodom len minimálny čas na prípravu. Preto panovali medzi funkcionármi isté pochybnosti, ako táto sezóna dopadne. Avšak mužstvo sa s komplikáciami vyrovnalo a dostalo sa až do play-off, kde vypadlo so skúseným tímom z Bardejova. O dojmach z celej ligovej sezóny sme sa porozprávali s trénerom Michalom Kostyšákom.

Prvotné problémy napokon nemali dlhodobé následky

Tím sa pred sezónou skladal za pochodu a na poslednú chvíľu, no po začiatocných problémoch sa naši hokejisti oklepali. „Rozbeh nebol ideálny, ale po čase sme sa stali obávaným mužstvom. Na domácom ľade sme prehrali za celú sezónu iba dva zápasy. Dokázali sme vyhrať aj nad mužstvami, ktoré majú postupové ambície. V play-off sa nám takmer v prvom zápase proti Bardejovu podarilo preväpiť. Potom už však bardejovskí hráči ukázali kvalitu a obrovské skúsenosti – či už z prvej slovenskej hokejovej ligy alebo extraligy – a vypadli sme v prvom kole,“ opísal cestu ročníkom Kostyšák. V hodnotení teda panuje viac pozitív, než negatív, no i tak je stále čo zlepšovať a nie každý zápas hráčom nášho klubu vyšiel. Problémom boli výkony na súperových ľadoch, obzvlášť na ľade tímu zo stredného Slovenska. „Tešia domáce víťazstvá s Rimavskou Sobotou, Breznom i Bardejovom, hoci zápas s Bardejovom v základnej časti bol pre administratívnu chybu kontumovaný v náš neprospech. Veľmi potešili ďalšie zápasy, v ktorých sme prehrávali, no dokázali sme ich otočiť a vyhrať. Nevyšiel nám ale ani jeden zápas v Brezne. Veľké



Radosť kežmarských hokejistov z gólu.

ihrisko a ich štýl hry nám vôbec nesedel. Odohrali sme tam nevydarené stretnutia,“ povedal Kostyšák.

Počas sezóny pomohli noví i staronoví lídri tímu

Vydarenú sezónu kežmarských hokejistov podčiarkla skvelá forma nových lídrov tímu či brankára Mariána Jančuru. „Veľa hráčov odohralo túto sezónu na

maxime svojich schopností. Na našom úspechu má veľký podiel brankár Marián Jančura, ktorý bol medzi tromi najlepšimi brankármi ligy, čo sa týka štatistik. Potešil Adrián Pavlov, ktorý prebral po odchode nášho najlepšieho strelca Christiana Bednarčíka streleckú taktovku a ročník končil s priemerom gól na zápas. Vyzdvihnúť treba aj Jaroslava Jabročkého, ktorý svojimi skúsenosťami priniesol do našej hry myšlienku a neraz dokázal chlapcov v kabíne ukladiť a nasmerovať ich na víťaznú cestu. Z mladých chalanov najviac potešili Jakubovia Dziviak a Slivka,“ pochválil svojich zverencov tréner Michal Kostyšák.

V ďalšej sezóne chceme byť lepší než doteraz

Do ďalšej sezóny je však plán jasný – opäť sa posunúť vyššie a vhodne doplniť káder.

„Prípravu potrebujeme začať skôr. Potrebujeme popracovať na šírke kádra a vhodne ho doplniť. Túto sezónu treba detailne rozobrať a nastaviť nové ciele. Je priskoro hovoriť o tom, kedy začneme. Uvidíme, čo prinesie leto a aké podmienky sa nám na ďalšiu sezónu podarí pripraviť,“ uzavrel tréner A-mužstva MHK Kežmarok Michal Kostyšák.

Filip Kubáni, foto: archív MHK Kežmarok

Stolný tenista STK Severka Ján Horváth sa prepracoval do špičky východného Slovenska

Začínal ako osemročný v škole v neďalekej obci Jurské, odtiaľ sa vďaka svojmu vtedajšiemu trénerovi dostal až do kežmarského klubu STK Severka, kde sa stal oporou mládežníckych tímov a už i toho seniorského. Výsledky Horváth dosahuje na podtatranskej i východoslovenskej úrovni.

Skromné začiatky

Jeho prvým trénerom bol bývalý hráč kežmarského klubu Severka. „Začínal som pri trénerovi Albínovi Fischerovi. ten ma doviedol aj na prvý tréning do nášho klubu. Tam som sa ukázal v dobrom svetle a v Severke si ma odvtedy nechali,“ opísal Ján Horváth svoju cestu do tradičného kežmarského klubu, ktorý funguje od roku 1978.

Prvé úspechy

Úspechy na seba nenechali dlho čakať. Niektorými z nich sa Ján zapísal do histórie. Najviac si cení úspech z východoslovenského pohára. „Podarilo sa mi tam poraziť i aktuálnych reprezentantov Slovenska a v celkovom poradí skončiť na piatom mieste. Darilo sa mi na podtatranskom pohári, kde som skončil prvý – s tým, že som vyhral väčšinu turnajov,“ opísal svoju úspechy Horváth. Ďalšie zdary boli tímové. Vďaka nim skončil na tímových majstrovstvách východného Slovenska spolu s Filipom Cirákom a Jurajom Horváthom na skvelom treťom mieste.



Talentedý stolný tenista Ján Horváth s jednou zo svojich trofejí.

Víťazstvo v ankete Športovec roka

Tieto i ďalšie výborné výsledky mu vynesli i ocenenie v rámci súťaže Športovec roka, v ktorej boli ocenení najlepší športovci z jednotlivých klubov s pôsobnosťou v meste Kežmarok. Ocenenie svojej oddanosti stolnému tenisu a zodpovednému prístupu k tréningom si veľmi váži. „Za víťazstvo v ankete som veľmi vďačný. Ďakujem hlavne trénerovi Fischerovi s manželkou, celému klubu STK Severka, spoluhráčom i ostatným trénerom za to, že mi dali šancu a prijali ma medzi seba,“ ďakuje talentovaný stolný tenista. Svoju budúcnosť v tomto športe nateraz nerieši. Ján Horváth je i lídrom seniorského mužstva Severky, ktoré momentálne pôsobí v štvrtjej najvyššej súťaži. „Momentálne chcem ostať v našom klube a uvidím, čo prinesie budúcnosť,“ uzavrel talentovaný športovec.

Filip Kubáni, foto: archív STK Severka

Spomienky



Dňa 17. februára 2025 uplynuli dva roky, odkedy nás navždy opustil náš otec, syn, brat, ujo a dobrý kamarát **Ján Nálepka**. Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku. S láskou spomínajú rodičia, dcéra Katarína, brat a blízka rodina.

Odišiel si od nás, my sme zostali v žiali. Už len kytičku kvetov z lásky ti môžeme dať, sviečku zapáliť a spomínať.



Dňa 19. apríla 2025 uplynulo päť rokov, odkedy nás navždy opustila naša drahá mamička, babička, teta a sestra **Anna Polomčáková**, rod. Bukovská. Tí, ktorí ste ju poznali,

venujte jej tichú spomienku. S láskou a úctou spomínajú manžel Milan, dcéra Marcela s rodinou, synovia Vladimír, Milan a Jozef s rodinami a blízka rodina. *Želáme ti večný pokoj, spi sladko, snívaj svoj sen, v spomienkach sme pri tebe každý deň.*



Dňa 24. apríla 2025 uplynulo 13 rokov, odkedy nás navždy opustil náš drahý otec, dedko a pradedko **Michal Bukovský** a 7. septembra 2025 uplynú 13 rokov, odkedy nás navždy opustila naša drahá mamka, babka a prababka **Margita Bukovská**. Tí ktorí

ste ich poznali, venujte im tichú spomienku. S láskou spomína smútiaca rodina.

Poznali sme vás dobre a vieme, že keby ste mali možnosť posledného želania, želali by ste si jediné. Aby sme za vami priveľmi nesmútili, a aby sme skôr či neskôr našli v sebe silu žiť ďalej s láskou, milovať a spomínať.



Dňa 1. apríla 2024 nás opustil **Ondrej Kovalčík** vo veku 75 rokov. Odišiel v tichosti, oznámenie nebolo zverejnené, bez pohrebu, bez možnosti sa rozlúčiť. Na strýka si spomína neter **Zita Kovalčíková**.



Dňa 19. apríla 2025 si pripomenieme desiate výročie, odkedy nás opustil náš manžel, otec, dedo a pradedo **Roland Renner**. Kto ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku. S láskou spomínajú synovia Roland, Vladimír, Slavomír a dcéra Dana s rodinami.

Touto cestou by sme sa chceli poďakovať všetkým príbuzným, susedom, kamarátom, spolupracovníkom a všetkým známym, ktorí sa dňa 28. februára 2025 zúčastnili poslednej rozlúčky s našim drahým zosnulým **Jozefom Dluhošom** a odprevadili ho na jeho poslednej ceste. Ďakujeme za kvety a prejavy sústrasti. Smútiaca rodina.



Lucíme sa s tebou a za všetko krásne a dobré, čo si rozdával celý svoj život, ti naposledy ďakujeme – v mene všetkých, ktorých si miloval a mal rád. Aj v mene tých, ktorí mali radi teba.

Bol si obklopený láskou a lásku si aj rozdával.



Dňa 14. apríla 2025 si pripomenieme sedem rokov, odkedy nás navždy opustil náš otec, syn, brat, ujo a švagor **Milan Hlaváč**. Spomína smútiaca rodina.

Odišiel tiško, nie je medzi nami, no v našich srdciach zostáva navždy s nami.



Dňa 30. marca 2025 sme si pripomenuli druhé výročie, odkedy nás náhle vo veku 61 rokov opustil náš drahý syn a brat **Jaroslav Pjontek**. S láskou a vďakou spomínajú mamka a brat.

Odišiel si od nás, my sme zostali v žiali. Už len kytičku kvetov z lásky ti môžeme dať, sviečku zapáliť a spomínať. Boh nech je s tebou, než sa zídeme znova.



Dňa 13. apríla 2025 uplynú dva roky, odkedy nás navždy opustila naša milovaná mama, babka, prababka a praprababka **Anna Pavličková**. S láskou a úctou spomína smútiaca rodina.

Rozpis veľkonočných obradov v Kežmarku

Liturgický program Rímskokatolíckej cirkvi, farnosti Kežmarok na Veľkú noc

13. apríla – Kvetná nedeľa: 10.30 hod. – sprievod s bahniatkami od mariánskeho kostola smerom do baziliky. Začiatok slávnostnej svätej omše so spievanými pašiami o 11.00 hod. Ostatné sv. omše v tento deň: 6.30, 8.00, 9.30, 16.00, 18.30 hod.

17. apríla – Zelený štvrtok: 18.00 hod. – svätá omša na pamiatku Pánovej večere.

18. apríla – Veľký piatok: posvätné čítanie a ranné chvály o 8.00 hod. Obrady umučenia Ježiša Krista o 15.00 hod. Pobožnosť krížovej cesty na kežmarskom hrade o 20.00 hod.

19. apríla – Biela sobota: posvätné čítanie a ranné chvály o 8.00 hod. Požehnanie veľkonočných jedál o 16.00 a 17.00 hod. v bazilike. Začiatok veľkonočnej vigílie o 20.00 hod.

20. apríla – Veľkonočná nedeľa vzkriesenia Pána, sväté omše: 6.30 (po skončení bude požehnanie jedál), 8.00, 9.30, 11.00, 16.00, 18.30 hod.

21. apríla – Veľkonočný pondelok, sväté omše: 6.30, 8.00, 9.30, 11.00, 16.00, 18.30 hod.

Informoval: Martin Majda, farár a dekan v Kežmarku
Zmena programu vyhradená.

Liturgický program Gréckokatolíckej cirkvi, farnosti Kežmarok na Paschu

17. apríla – Svätý a Veľký štvrtok: liturgia svätého Bazila Veľkého s večerňou, utiereň a sväté a spasiteľné strasti nášho Pána Ježiša Krista – 17.00 hod.

18. apríla – Svätý a Veľký piatok: zdržanlivosť od mäsa, mlieka a vajec a prísny pôst, Kráľovské hodinky 8.00 hod., večiereň s uložením plaščenice do hrobu 15.00 hod.,

adorácie pri Božom hrobe 17.00 hod., zakončenie adorácii 22.00 hod.

19. apríla – Svätá a Veľká sobota: zdržanlivosť od mäsa, Jeruzalemská utiereň 8.00 hod., adorácie pri Božom hrobe 10.00 hod., liturgia svätého Bazila Veľkého s večerňou, adorácie pri Božom hrobe 17.00 hod., nadhrobná polnočnica 22.00 hod.

20. apríla – Svetlá a Veľká nedeľa Paschy: utiereň vzkriesenia, požehnanie pokrmov 5.00 hod., svätá liturgia, požehnanie pokrmov a myrovanie 9.00 hod., paschálna večiereň 15.00 hod.

21. apríla – Svetlý pondelok: svätá liturgia, sprievod okolo chrámu 9.00 hod.

22. apríla – Svetlý utorok: svätá liturgia 17.00 hod.

Informoval: Dominik Petrik, farár farnosti

Zmena programu vyhradená.

Kežmarské aprílové výročia

1895, 21. apríl: zomrel kežmarský pedagóg miestneho lýcea Štefan Palcsó; viedol školskú knižnicu, spísal dejiny školy a učil básnika P. O. Hviezdoslava (130. výročie)

1860, 22. apríl: v Spišskej Novej Vsi sa narodil Alexander Kertscher, pedagóg a rozvíjateľ dievčenského vzdelávania, prvý riaditeľ kežmarskej dievčenskej meštianky (165. výročie)

1890, 22. apríl: v Maďarsku sa narodil Koloman Kozlay, pedagóg na kežmarskom lýceu a fotograf, zanechal niekoľko cenných fotiek rôznych kežmarských zákutí (135. výročie)

1810, 28. apríl: v Kežmarku vypukol požiar, pri ktorom zorelo 30 domov (215. výročie)

Pripravil: Vladimír Julián Ševc,
Múzeum v Kežmarku

Noviny KEŽMAROK, mesačník, evidenčné číslo: EV 5329/16, ISBN 2453-7608, vydáva Mestské kultúrne stredisko Kežmarok, Starý trh č. 46, 060 01 Kežmarok, IČO: 00326283, DIČ: 2020697184, IČ DPH: SK2020697184, dátum vydania 1. 4. 2025, ročník X., adresa redakcie: Hlavné námestie 64, 060 01 Kežmarok, e-mail: noviny@kezmarok.sk, tel.: +421 52 466 0211, **Tlač:** ProfiPrint, s.r.o., **grafika:** PROGRUP SK, s. r. o., **redaktori:** Ondrej Miškovič, Kristián Krempaský, Filip Kubáni, Gabriela Tomajková, **autor titulnej fotografie:** Peter Cintula. Distribuuje: Lukáš Breuer. **V prípade nedodania novín kontaktujte: +421 911 212 431**, náklad: 6 000 ks. Periodikum je pôvodne vydávané od roku 1993. Nevyžiadané rukopisy a fotografie nevraciam. Redakcia si vyhradzuje právo krátenia a korigovania príspevkov. Redakcia nezodpovedá za obsah inzerátov a letákov. Príspevky sú zverejňované bez nároku na honorár. Uzavierky pre externý obsah sú k 10. dňu v mesiaci.



Jarné zážraky

ČO VÁS ČAKÁ?
INTERAKTÍVNY KVÍZ: OTESTUJTE SI SVOJE ZNALOSTI O JARNÝCH ZVYKOKCH A TRADIČIÁCH.

TVORIVÉ DIELNE S REMESELNÍKMI: POD VEDENÍM SKÚSENÝCH MAJSTROV SI VYROBÍTE ORIGINALNE JARNÉ DEKORÁCIE Z PRÍRODNÝCH MATERIÁLOV

TAJOMSTVO PRÚTENÉHO REMESLA S MAJSTROM PRÚTIKÁROM.

KRÁSA KRSLÍČ S MAJSTERKOU KRSLÍČIARKOU, KTORÁ VÁM UKÁŽE TECHNIKU VRTANIA A VOSKOVANIA.

ČARO DRÓTOVANIA S PANI DRÓTIKÁRKOU.

JARNÉ DEKORÁCIE, KTORÉ SI ODNESIETE DOMOV: VLASTNORUČNE VYROBENÉ OZDOBY VÁM BUĎU PRIPOMÍNAŤ PRÍJEMNE STRÁVENÉ CHVÍLE NA HRADE.

7-11 APRÍL 2025

8:30, 10:00, 13:00

KEŽMARSKÝ HRAD

OBJEDNÁVKY: 0918 742 726

WWW.KEZMAROK.COM

BOJKO & ZMRZLINKA PIRÁTSKA SHOW

Hľadanie strateného pirátskeho pokladu

NEDEĽA 27. APRÍLA 2025 O 16.00 HOD.
MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO,
STARÝ TRH 46 KEŽMAROK

VSTUPNÉ 8 €
PREDPRÍJAZD VSTUPENIEK: WWW.TICKETPORTAL.SK



JIŘÍ LANGMAJER ONDŘEJ VETČÝ LINDA HYBOVÁ TARA SANDEVA

SENIOR KINO

MOŘE NA DVOŘE

film, který vás dobře naladí

STREDA 16. APRÍLA 2025 O 14.30 HOD.

VSTUPNÉ 4 €

PREDPRÍJAZD VSTUPENIEK: WWW.KINOISKRA.SK

JA, keď zistím, že môžem nakúpiť ZA POLOVICU

Nakúpte teraz vybraný vystavený nábytok
v predajni DREVONA za polovicu.

KEŽMAROK, Michalská 73
0918 605 347, kezmarok@drevona.sk
Po – Pia: 9.00 – 17.00, So: 9.00 – 12.00

DREVONA
N Á B Y T O K

SILNE RECI
UVÁDZAJÚ



Diera v nebi

19.00
MSKS
KEŽMAROK

23.4.

DIVADELNÁ KOMÉDIA VEĽKÝCH
PLÁNOV A MALÝCH MOŽNOSTÍ.

BRAŇO MOSNÝ | JAKUB "ZITRON" ŤAPÁK | ZUZANA VAČKOVÁ
LENKA LIBJAKOVÁ | JAKUB JABLONSKÝ

AUTOR: LENKA GARAJOVÁ | RÉŽIA: ŠIMON FERSTL

PREDAJ LÍSTKOV NA
[SILNERECI.SK/DIERAVNEBI](https://silnereci.sk/dieravnebi)

